MIYAHARA RURI

I READ IT THROUGH AND FELT MY HEART FLUTTER...

恋愛ラボ 7

LOVE LAB

宮原るり

MANGA TIME COMICS

恋愛ラボ 7 LOVE LAB vol. 7
宮原るり

芳文社

9784832251342

ISBN978-4-8322-5134-2

C9979 ¥619E

1929979006198

雑誌 52222-01

定価 本体619円+税

R-RIGHT ON!
SO LET US TAKE THE LEAD IN—
THEN AGAIN, COPYING A FAD MAY BE RATHER PUSHY
THEY'RE PRETTY POPULAR
WOULD TALKING WITH DUCK LIPS
AREN'T DUCK LIPS CUTE?
Nice to meet you. I'm Mari Natsuo. I've always thought you were nice. Please be friends with me—
BUNNY MOUTH!
AND YOU TALK TOO MUCH!!
HOW ARE YOU DOING THAT?
RAISE ONE'S APPEAL, DO YOU THINK?
SUMMER VACATION
Meet at 10
Research "SEMO"
GO
Exchange meeting
LOVE LAB♥ #07

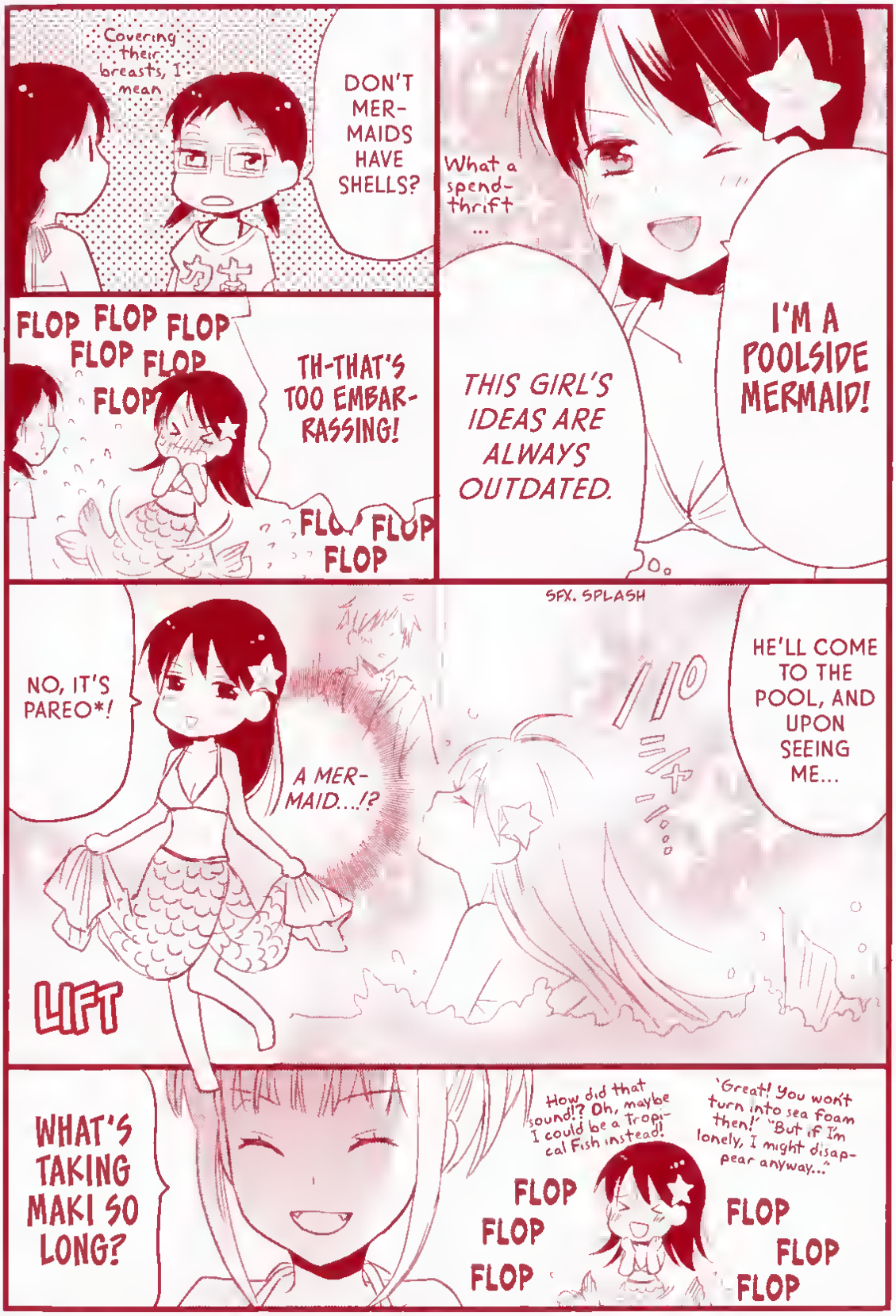
LOVE LAB VOL.7

THEY'RE BOTH CUTE ANIMALS
And isn't that more of a character?
HOW DID WE JUMP FROM DUCKS TO BUNNIES?
OH, FOR-SOOTH!
I SUPPOSE TRANSI-TIONING FROM BIRDS TO MAMMALS WAS A BIT SUDDEN
HOLY SMOKES! THAT DOES LOOK LIKE A CROW'S BEAK! HOW ARE YOU DOING THAT?
CROW LIPS, THEN.
I LOVE WATCHING YOU DETAIL SO SPEC-TACULARLY EVERY TIME—
CAW CAW
I CAN IMITATE THEIR CALLS, TOO!
YOU ALWAYS FORGET THE "CUTE" PART.

LOVE LAB VOL.7

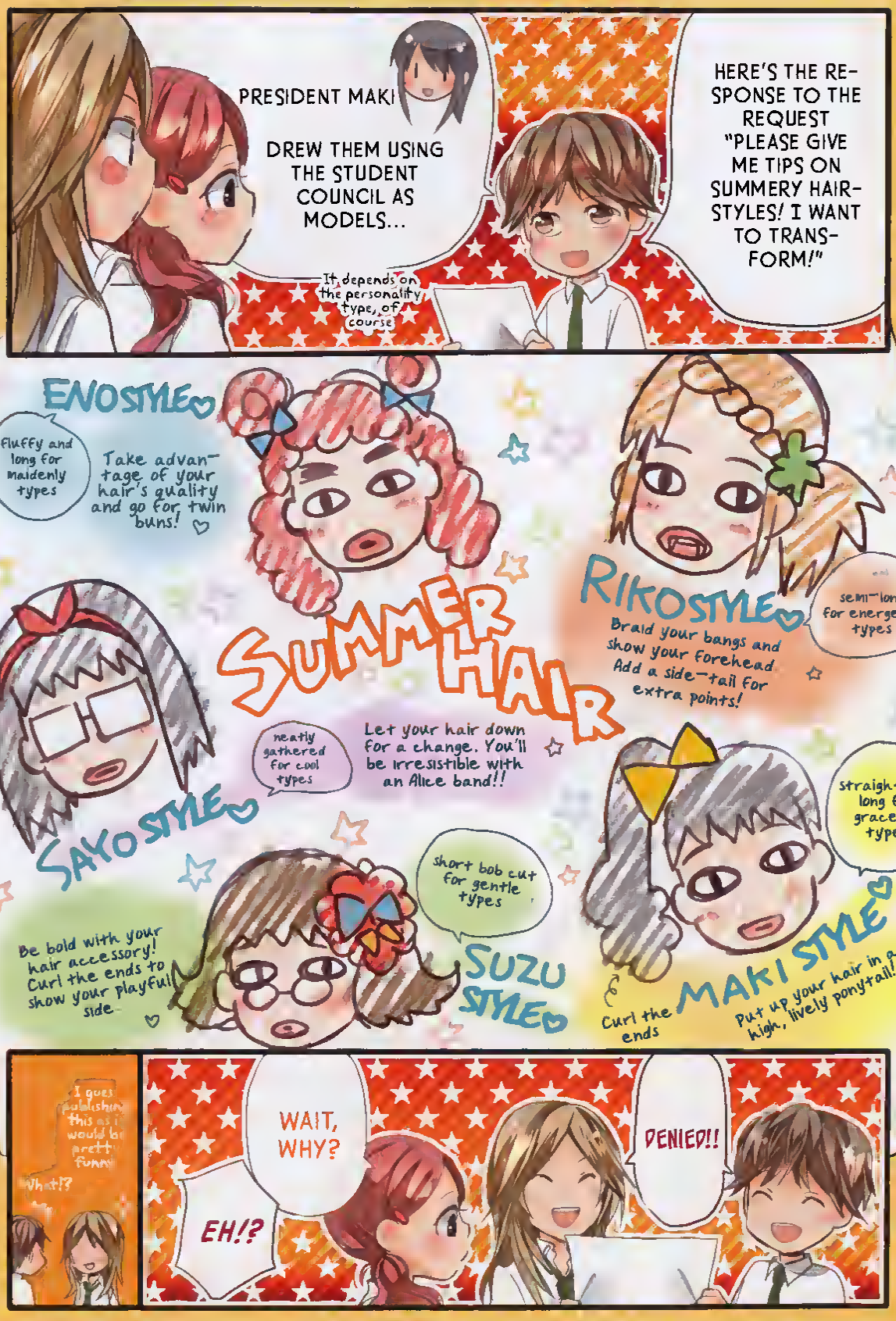
I'VE NEVER BEEN TO A HOTEL'S POOL BEFORE!
Me neither
MAKI-SENPAI'S FAMILY BUSINESS IS AMAZING...
WHERE IS MAKI?
FLOP FLOP FLOP FLOP
SHE SAID SHE WAS GETTING READY...
WHAT'S TAKING HER...?
GEE, WHAT'S TAKING HER SO LONG?
FLOP FLOP FLOP FLOP FLOP FLOP FLOP FLOP

恋愛ラボ 7 LOVE LAB VOL. 7 宮原るり 芳文社


Covering their breasts, I mean
DON'T MER-MAIDS HAVE SHELLS?
What a spend-thrift ...
I'M A POOLSIDE MERMAID!
THIS GIRL'S IDEAS ARE ALWAYS OUTDATED.
FLOP FLOP FLOP FLOP FLOP FLOP
TH-THAT'S TOO EMBAR-RASSING!
FLOP FLOP FLOP
SFX. SPLASH
NO, IT'S PAREO*!
A MER-MAID...!?
HE'LL COME TO THE POOL, AND UPON SEEING ME...
LIFT
WHAT'S TAKING MAKI SO LONG?
How did that sound!? Oh, maybe I could be a Tropi-cal Fish instead!
'Great! You won't turn into sea foam then!' 'But if I'm lonely, I might disap-pear anyway...'
FLOP FLOP FLOP
FLOP FLOP FLOP

TLN: ORIG. TAHITIAN WOMEN'S SKIRT, LATER THE BASIS FOR POPU-LAR BEACHWEAR IN '50S AMERICA AND THE LATE 90'S IN JAPAN

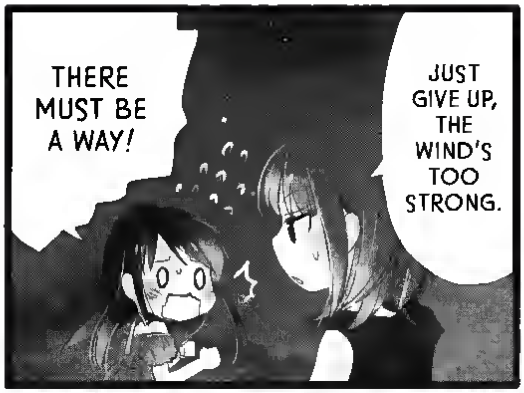
恋愛ラボ 7
LOVE LAB
Ruri Miyahara
宮原るり

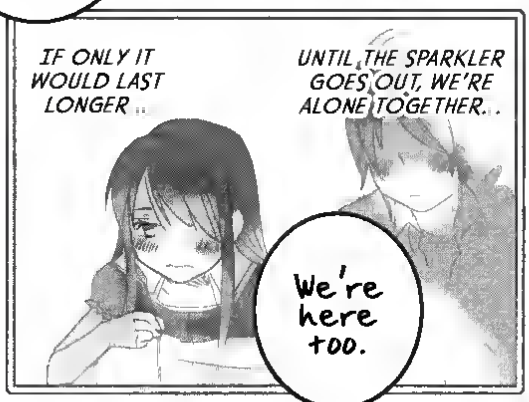

PRESIDENT MAKI
DREW THEM USING THE STUDENT COUNCIL AS MODELS...
HERE'S THE RESPONSE TO THE REQUEST "PLEASE GIVE ME TIPS ON SUMMERY HAIRSTYLES! I WANT TO TRANSFORM!"
It depends on the personality type, of course
ENO STYLE
Fluffy and long for maidenly types
Take advantage of your hair's quality and go for twin buns!
SUMMER HAIR
RIKO STYLE
semi-long for energetic types
Braid your bangs and show your forehead Add a side-tail for extra points!
SAYO STYLE
neatly gathered for cool types
Let your hair down for a change. You'll be irresistible with an Alice band!!
Be bold with your hair accessory! Curl the ends to show your playful side
SUZU STYLE
short bob cut for gentle types
Curl the ends
MAKI STYLE
straight and long for graceful types
Put up your hair in a high, lively ponytail!
I goes publishing this as it would be pretty funny
What!?
WAIT, WHY?
EH!?
DENIED!!

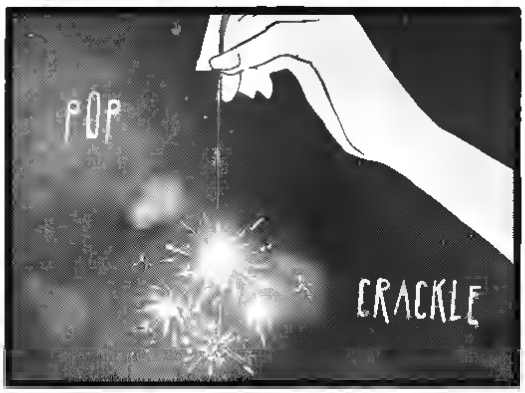
恋愛
LOVE LAB
ラボ
THE STUDENT COUNCIL IS AT THE BEACH.
AS A MAIDEN, I MUST SAY I PREFER
THE SENKO HANABI
RESERVED AND EPHEMER-AL--
SFX: FWOOO
GOTTA HAVE FIRE-WORKS ON THE BEACH AT NIGHT!
I like it! Such a pretty color ♡
Suzu likes Flashy, huh?
HEY, THIS ONE'S FLASHY
VERY EPHEMERAL, THANKS TO THE SEA BREEZE.
Family-friendly rockets are no fun
CAN WE DO ROCKETS AND CRACKERS AND JUMPING JACKS NEXT?
THAT'S JUST LIKE YOU.

TLN: UNLIKE WESTERN SPARKLERS, THE SENKO HANABI IS QUIET AND EMITS SOFTER SPARKS.

WHY INCLUDE THE CROWD IN YOUR SCENARIO?

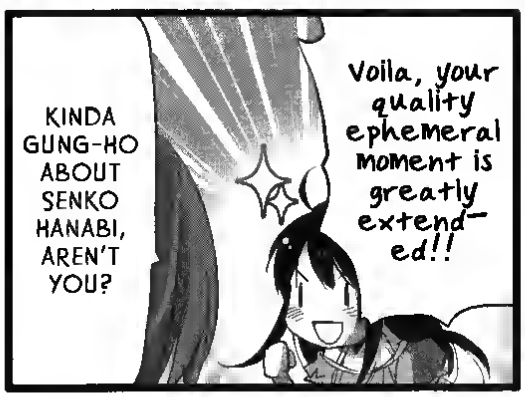

THERE MUST BE A WAY!
JUST GIVE UP, THE WIND'S TOO STRONG.


IF ONLY IT WOULD LAST LONGER...
UNTIL THE SPARKLER GOES OUT, WE'RE ALONE TOGETHER...
We're here too.


POP
CRACKLE

2) DRY THEM IN THE SUN THE DAY BEFORE, AND 3) TWIST THE END WITH THE FUEL!
NOW, HERE ARE SOME TIPS! 1) BUY AN INDIVIDUAL SET.

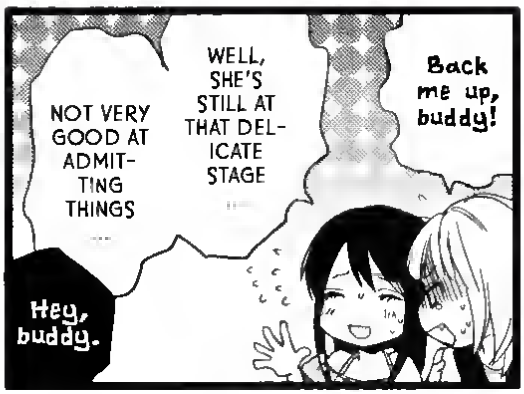
YOU SURE ABOUT THAT?
HOW FLEETING THIS MOMENT IS...
You have a human wall

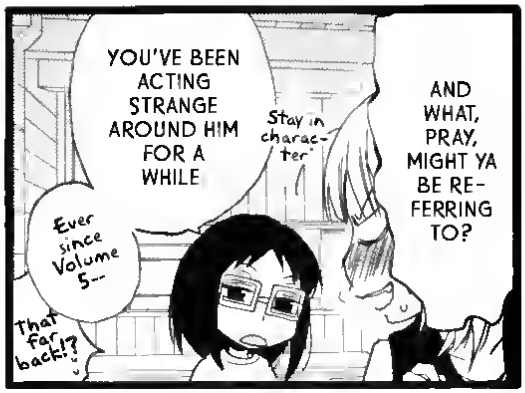

KINDA GUNG-HO ABOUT SENKO HANABI, AREN'T YOU?
Voila, your quality ephemeral moment is greatly extended!!

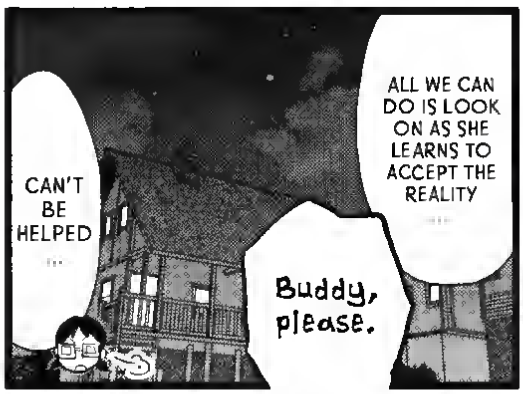
WHAT, YOU'RE CONTINUING THIS?
IT'S RATHER MELANCHOLY... BUT I LIKE IT...

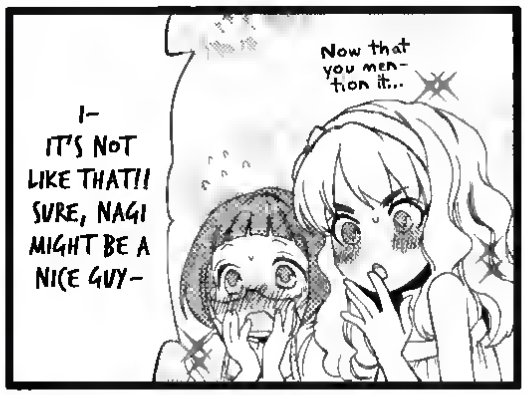
Eh!?
Of course that was a lie
B-B-BUT I CAN'T SAY FOR SURE IF I LIKE HIM YET!
I'd explode!
LOOK, I MAY HAVE BEEN THINKING ABOUT NAG!--
Not much, trash...
SPEAKING OF FIRE-WORKS, THAT FES-TIVAL FROM THE OTHER DAY--
S-S-Still, I'm not ready yet ...
I THINK IT'S QUITE CLEAR THAT YOU LIKE HIM VERY MUCH.
I haven't heard about it yet.
DIDN'T YOU GO WITH THE BOYS FROM CRAM? HOW WAS IT?
ULP!
THIS IS A SECRET BETWEEN BEST FRIENDS!
ANYWAY, CLAM UP FOR NOW!
I MUST FILL YOU IN AT THE PAJAMA PARTY-
AHH!
OH, WE HAVE SO MUCH TO REPORT!
SHE LOVES THAT SORT OF THING
AS YOUR BEST FRIEND!
I UNDER-STAND! YOUR SE-CRET'S SAFE WITH ME --
Follow me if you wanna know how!
I JUST THOUGHT OF A WAY TO DO SENKO HANABI IN A STORM!
YOU DID!?

WHEW, WE MADE IT THROUGH ...
That's right! You'll catch up in no time, senpai.
Suzu hasn't much experience either!
You're really getting on my nerves!
SO,
WHAT DO YOU HAVE TO REPORT?
AND THERE I WAS,
ER... WELL, AC-TUALLY...
UGH!
... OH, YES!
THINK-ING YOU FINALLY FELL FOR HIM
HMPH! I BET YOUR CON-VERSATIONS WEREN'T MEANINGFUL AT ALL
Just casual talk!
I HELD CONVER-SATIONS WITH MANY BOYS!
And I met your chal-lenge per-fectly, senpai!
THAT DOES SOUND MEANING-FUL BUT I'M NOT ENVIOUS
WE DIS-CUSSED CON-TRACTUAL CONDITIONS FOR NEGOTI-ATIONS AND VIOLATIONS OF AGREE-MENT!
THAT IS NOT TRUE!


Hey, buddy.
NOT VERY GOOD AT ADMITTING THINGS
WELL, SHE'S STILL AT THAT DELICATE STAGE
Back me up, buddy!


YOU'VE BEEN ACTING STRANGE AROUND HIM FOR A WHILE
Stay in character
Ever since Volume 5--
That far back!?
AND WHAT, PRAY, MIGHT YA BE REFERRING TO?


CAN'T BE HELPED
ALL WE CAN DO IS LOOK ON AS SHE LEARNS TO ACCEPT THE REALITY
Buddy, please.


I-- IT'S NOT LIKE THAT!! SURE, NAGI MIGHT BE A NICE GUY--
Now that you mention it...

--SURE! I GOT THIS!
RIKO, YOU RESPOND TO THE STUDENT QUESTION THIS TIME
LET'S CHANGE THE TOPIC
From Fuji Middle

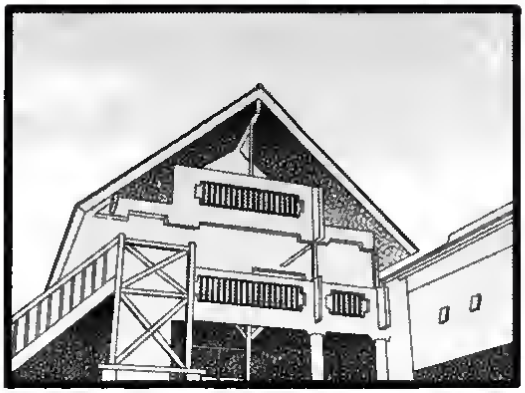
AND I THINK ABOUT HIM A LOT, BUT THAT'S DIFFERENT FROM *LIKING* HIM!!
AND SOMETIMES MY HEART SKIPS A BEAT WHEN HE SAYS OR DOES SOMETHING,

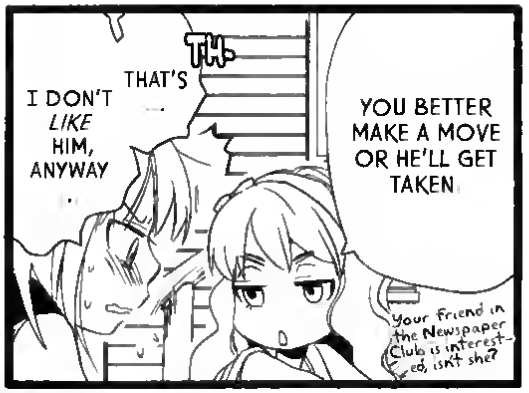
You didn't change the topic.
"When do you realize that you've fallen in love?"

?
being in love, isn't it?
That's what they call
How so?

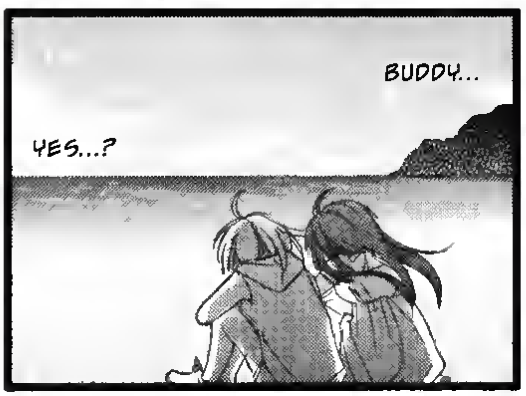
WHAT MADE YOU FALL IN LOVE WITH THEM?
PROBABLY WHEN I SAW THEIR MASCULINE SIDE...
JUST TALK ABOUT YOUR PAST...
I AM NOT.
WAIT, ARE YOU IN LOVE NOW!?
FLASH
I'M NOT TALKING ABOUT HORMONES KICKING IN!
GULP
We never heard the "true stories" while you were calling yourself the Master
WHAT KINDS OF LOVE HAVE YOU EXPERI-ENCED?
BUT I'D LOVE TO HEAR YOUR OLD LOVE STORIES, RIKO.
AND ONCE I NOTICED THOSE THINGS I BECAME AWARE OF THEIR OTHER GOOD POINTS..
THEY'D BE STRONGER THAN I THOUGHT, OR CASUALLY TREAT ME AS A GIRL...
WE STARTED OUT AS GOOD FRIENDS...
WHAT KINDS..? CLASS-MATES, MOSTLY.
THIS IS SO EXCIT-ING!
KYU
RIP
I DIDN'T GO THAT FAR!
GULP
OR FREAKED OUT...
SO I GOT NERVOUS AND ACTED ROUGHER AROUND THEM.
UNRE-QUITED LOVE
ONE-SIDED LOVE
F-Fail-ure is also experi-ence, Riko...
NEVER WENT ANY-WHERE, THOUGH.

BUT NAGI-NO-SENPAI LIKED RIKO-SENPAI AS YOU WERE, DIDN'T HE?
Not that I tried to change that
IN THE END I WAS NEVER MORE THAN A FRIEND TO THEM
AND I DIDN'T WANT TO RUIN THAT
ANYWAY, WE ALL GOT ALONG TOGETHER
HUH!?
SO WOULDN'T IT BE MUTUAL LOVE THIS TIME...?
WEREN'T YOU FRIENDS?
...BUT YOU NEVER FELT THAT WAY TOWARDS NAGINO-KUN?
EHHH
That's right!
EH...
Could be!
It happens all the time~
Right?
That's terrible, Riko.
BACK THEN, NAGI WAS MORE OF A GIRL FRIEND...
BUT I'M TELLING YOU, I DON'T LIKE HIM.
TCH!
For the people I had a crush on
AND I WAS THE GUY FRIEND.

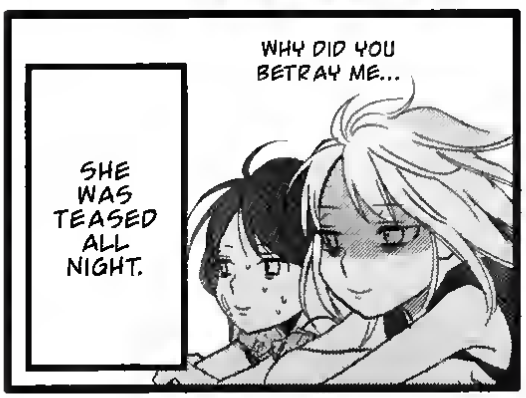



TH-
I DON'T *LIKE* HIM, ANYWAY
THAT'S
YOU BETTER MAKE A MOVE OR HE'LL GET TAKEN
Your friend in the Newspaper Club is interested, isn't she?

I'M ALWAYS QUICK TO BOUNCE BACK!
IF YOU FAIL AGAIN YOU'LL NEVER RECOVER.
--WAIT, WHY ARE WE EVEN TALKING ABOUT THIS!?


BUDDY...
YES...?

So you just want to mess with me?
TEASING IS FUN ESPECIALLY WHEN IT'S A PERSON IN DENIAL SUCH AS YOURSELF EVERY DAMN TIME.


SHE WAS TEASED ALL NIGHT.
WHY DID YOU BETRAY ME...

DAMMIT, I THOUGHT YOU WERE MY FRIEND!!
NOW, WE MUSTN'T BULLY HER! IF SHE DOESN'T WANT TO TALK, A RIGHT TO REMAIN SILENT IS GRANTED TO EVERYONE.

《Special Chapter》
It's hard to walk in this...
What should we eat?
A candy apple, please!
Crowded as ever, huh...
恋愛 LOVE LAB ラボ
WHOA ...
MAKI-SAN LOOKS REALLY CUTE..
"MAKI-SAN ISN'T COMING", MY ASS!
YOU BETTER NOT FOLLOW US!
OR I'LL SEND YOU HOME AFTER A BEATING
I'M GONNA TALK TO HER WHEN I GET A CHANCE ...
WITHOUT GETTING CAUGHT BY NEE-CHAN ...

MAN, THERE'S A LOT OF PEOPLE...
I'LL LOSE THEM IF I'M NOT CAREFUL.
I BET WE'LL HAVE A BETTER VIEW OVER THERE.
Last week there was much more happening than fire-works! Right, Rika?
Shad dap!
THEY'RE ON THE MOVE.
STUM
BLE
!?
HUH?
Oh, I want a baked potato.
COME ON, SHORTY! WHAT'RE YOU DOING?
THEY HAVEN'T NOTICED ANY-THING!

THEY STILL HAVEN'T ...
SPEAK UP!
TELL THEM TO WAIT, DAMMIT!
ARGH HH,
SCREW THIS ...
NEE-CHAN!
YOU FORGOT SHORTY OVER HERE!!
REN-KUN!?
WHY...
BIFF
That's my line.

Over here!
"TROU-BLE"?
Which di-rection did you hear it from!?
Where!?
I DIDN'T WANT TO CAUSE TROU-BLE...
SHOULD'VE CALLED OUT WHEN YOUR GETA STRAP BROKE.
I BET YOU PANICKED IN THIS CROWD--
WHY DIDN'T YOU SHOUT?
Are you hurt!?
Are you all right!?
Sorry Suzu!
MAKING THEM WORRY LIKE THAT IS A BIGGER PROBLEM.
You could've decided sooner.
You did good with Suzu, so I'll let you accompany us just this once.
Gosh.
I can fix that right away!
A broken geta strap! What a wonderful scenario...
W-H-y are you here?
SAME TO YOU ♡
GROW UP, WILL YA?

恋愛
LOVE LAB
ラボ
THIS IS A CHANCE TO INNOVATE!
WE'LL EXPAND FUJI ACADEMY'S SHELTERED WORLD--
WE'RE CHANGING UP THE SPORTS FESTIVAL AND OPENING A CULTURE FEST
THE STUDENT COUNCIL AT FUJISAKI GIRLS ACADEMY
But the budget...
About the volunteering...
This is a new event for the sports festival...
IS KEPT BUSY EVEN THROUGH SUMMER BREAK.
I said I don't "like" him, dammit!
SMACK
HOW DID WE ARRIVE AT THAT!?
AND FIND A CRUSH LIKE RIKO DID!!
WE HAVE TO KEEP THE SYSTEM RUNNING.
WHAT'S MORE, THIS YEAR IS FUJI ACADEMY'S 100TH ANNIVERSARY!
After all that fun
THERE'S SO MUCH TO DO!

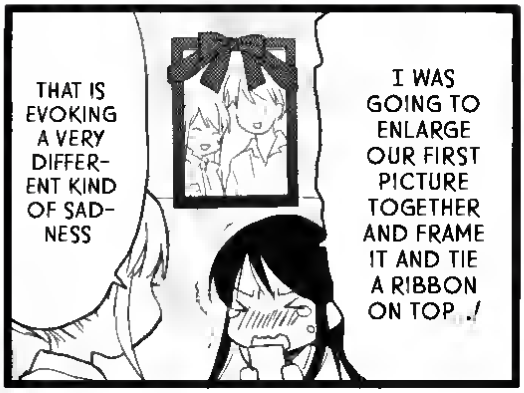
THIS IS HARDLY THE TIME FOR POSING!
WE BROUGHT YOU SHOCKING PHOTOS--
I just have Nagi on my mind, thats all!
Oh yes, I completely got it wrong~
HM?
ARE YOU SERIOUS!?
OF OUR STUDENTS GOING OUT WITH BOYS AT NIGHT!
ARE THE NEWSPAPER CLUB EAVESDROPPING AGAIN?
TK TK TK TK
THERE'S MORE OF THEM!
BONK
You got naked!
YOU GOT TRICKED, MIKA.
YOU STRIKE A POSE WHEN REPORTING TO THE COUNCIL, RIGHT?

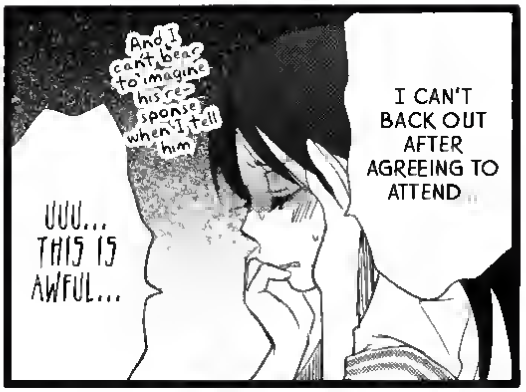
BUT WE DID MAKE COPIES IN CASE WE EVER NEED TO MOOCH OFF THE COUNCIL
It'll go beyond Sayo-chan's incident
Hey.
WE THOUGHT ABOUT WRITING AN ARTICLE FOR FUJILEAKS BUT DECIDED AGAINST IT, IT'S TOO RISKY
Fuji Academy Portal is relationships with boys.
WE MET UP WITH MI-KA-CHAN AND GOT A MAJOR SCOOP!
SURPRISED? WE WERE AT THE FIRE-WORKS TOO.
So that's why Mika disappeared!
I DON'T WANT-
SO YOU CAN KEEP THAT!
OH, WE KNOW!
NOW LOOK HERE, NAGI AND I AREN'T--
KNOCK
ADMINISTRATIVE MEETING
KNOCK
MAY I COME IN?
SHUNK
OF COURSE, THE TWO OF YOU SEEMED RATHER CLOSE--
HE TREATED YOU TO FOOD AFTER LOSING A BET AND IT WAS NOTHING SPECIAL!
YOU'RE ONLY CHILD-HOOD FRIENDS, RIGHT?
I wouldn't know since I never had boy friends
I WAS FORCED TO TAKE EVASIVE ACTION!
J-J-JUST SO YOU KNOW, IT'S NOT LIKE I WANTED THIS PHOTO!
AND RETURN-ING IT AFTER SHOVING IT INTO MY POCKET IS KINDA--
Got it.
Sure thing.
...
YEAH
...
BUT I GUESS THAT'S NORMAL BE-TWEEN FRIENDS!

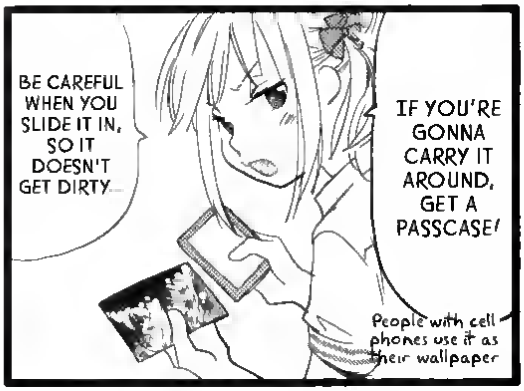
SO, WE ENDED UP ACCEPTING.
BUT ……
GATHER THEIR STUDENT COUNCILS FOR AN EXCHANGE MEETING.
EVERY SUMMER BREAK, SEVERAL MIDDLE SCHOOLS IN OUR AREA
DON'T BE SO NERVOUS
RELAX, RELAX!
FREEZE
WON'T THERE BE BOYS!?
We happen to be old acquaintances
BUT A TEACHER FROM SOUTH MIDDLE'S ADMINISTRATION REQUESTED THAT YOU COME THIS YEAR
FUJI ACADEMY HAS NEVER PARTICIPATED BEFORE,
HAS YAN, RIGHT?
..SPEAKING OF WHICH, SOUTH MIDDLE'S STUDENT COUNCIL
Council Meeting
AND THEY WOULD VERY MUCH LIKE TO HEAR FROM ITS MEMBERS.
APPARENTLY THERE ARE RUMORS THAT FUJI ACADEMY'S STUDENT COUNCIL IS VERY TALENTED,
Relax.
FREEZE
DON'T GO DECIDING ON YOUR OWN!!
FUFU...
Well, I suppose it cannot be helped... ♡
No, I'll do it! I'm talented!!
Are you against it, senpai?

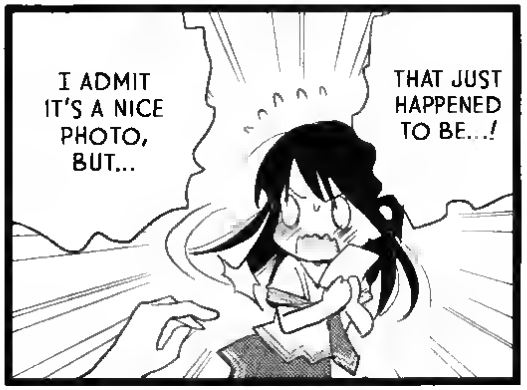
I CAN'T WAIT TO SEE THE IDEAL STUDENT COUNCIL PRESIDENT.
SHE CAN REIN IN WEIRDOS LIKE MAKI AND KURAHASHI, AND MAINTAINS EXCELLENT GRADES.
MEANWHILE, AT SOUTH MIDDLE
YAN-KUN!
yan could be pretty dumb sometimes
--IS HOW HE MISUNDERSTOOD, HUH?
HOW THE HELL DID THAT HAPPEN?
IS THAT TRUE, PRESIDENT!?
FUJI ACADEMY WILL BE ATTENDING THE EXCHANGE MEETING!
BREAKING IT AT THE EXCHANGE MEETING WON'T BE GOOD.
I NEVER MEANT TO DECEIVE HIM...
WE HAVE CRAM TODAY, SO COME CLEAN THEN.
But he was so admiring that I couldn't tell him
Good for you!
YOU'LL FINALLY MEET THE AMAZING COUNCIL PRESIDENT FROM THOSE RUMORS.
I DO...
I REMEMBER YOU SAYING YOU ADMIRE HER--
SPEAKING FROM EXPERIENCE, EH?
THE LONGER YOU PUT IT OFF, THE HARDER IT GETS!
ALL THE MORE BECAUSE YOUR MISHAPS ADD TO OUR WORKLOAD.
Was a liar for Volumes 1-4

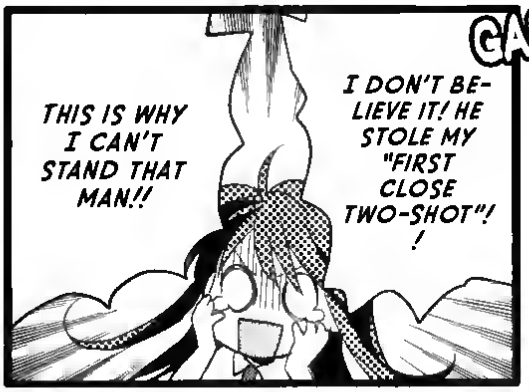
TLN: THIS FRAME (WITH A BLACK RIBBON) IS USED FOR PORTRAITS OF THE DECEASED AT JAPANESE FUNERALS, BUTSUDANS, AND GRADUATIONS.

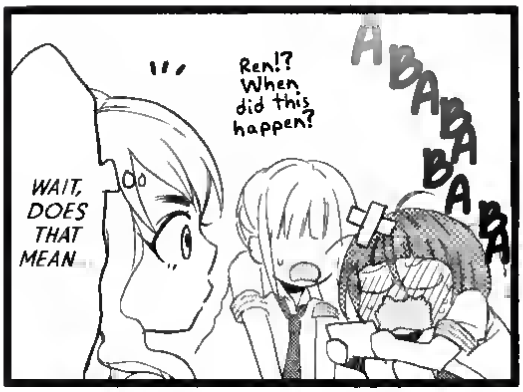

THAT IS EVOKING A VERY DIFFERENT KIND OF SADNESS
I WAS GOING TO ENLARGE OUR FIRST PICTURE TOGETHER AND FRAME IT AND TIE A RIBBON ON TOP...!




BE CAREFUL WHEN YOU SLIDE IT IN, SO IT DOESN'T GET DIRTY...
IF YOU'RE GONNA CARRY IT AROUND, GET A PASSCASE!
People with cell phones use it as their wallpaper



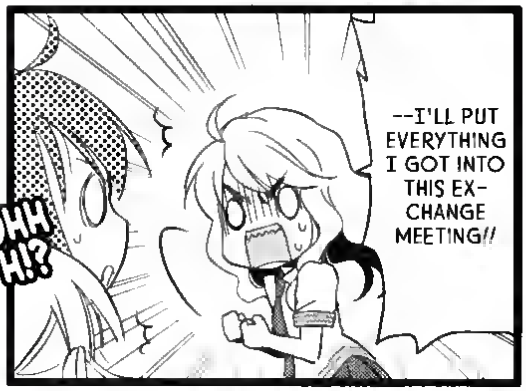


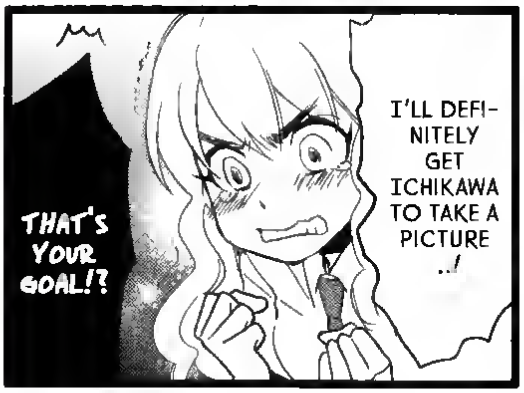

!!!
Ren!? When did this happen?
ABABABABA
WAIT, DOES THAT MEAN

ICHIKAWA-SENPAI'S PHOTOS HAVE WONDERFUL EXPRESSIONS!
SOMEDAY, SUZU WOULD LIKE A TWO-SHOT BY HER TOO!

A TWO-SHOT TAKEN BY ICHIKAWA?
I'M THE ONLY ONE WHO DOESN'T HAVE
So you got hers during the last date

KNOCK KNOCK
K-CHAK
BUT UNTIL THAT DAY COMES--
I FORGOT TO GIVE YOU THIS EARLIER!


OHH H!?
--I'LL PUT EVERYTHING I GOT INTO THIS EXCHANGE MEETING!!


THAT'S YOUR GOAL!?
I'LL DEFINITELY GET ICHIKAWA TO TAKE A PICTURE ..!

That's from the Star-gazing Party.
BONK

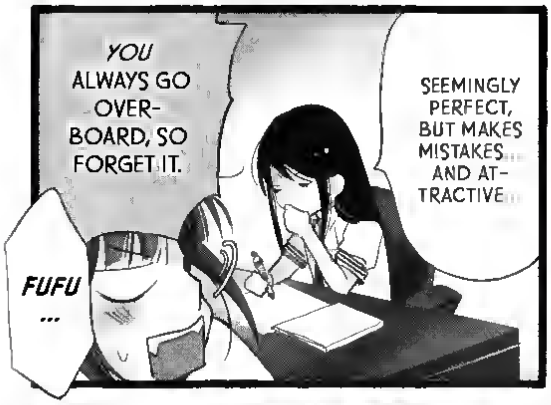
WELL, HE'S DEFINITELY CUTE
WHAT SHOULD I DO
IT'S BEEN A WHILE SINCE WE LAST CAME TO CRAM
What do you mean?
What're you grinning for?
NICE TAN, RIKO
HAS A TALENT FOR PHOTO-GRAPHING PEOPLE...
...BUT WE HAVE TO ADMIT, ICHIKA-WA-SAN
YOU SAID YOU WENT TO THE BEACH?
BUT ...
NAGINO-KUN LOOKS SO CUTE HERE..
SHE ALWAYS CAPTURES THE BEST EXPRES-SIONS!
I CAN'T THINK OF HIM
AS "LIKE A GIRL" ANY-MORE
What was that!?
Don't look at me, you perv!!
HE REALLY IS LIKE A GIRL, ISN'T HE?

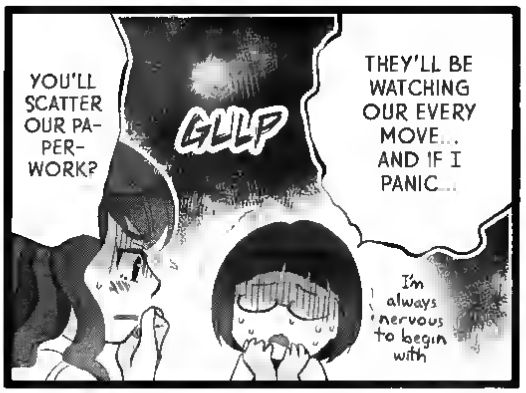
恋愛
LOVE LAB
ラボ
HOW'LL YOU HANDLE THE ACTUAL EVENT THEN!? PULL YOURSELF TOGETHER!
URP
JUST THINKING ABOUT IT MAKES ME QUEASY FROM NERVES ...
THERE'LL BE 8 SCHOOLS INCLUDING US.
FUJI ACADEMY WILL ATTEND AN EXCHANGE MEETING WITH OTHER STUDENT COUNCILS
According to the itinerary
BLARGH
AND WE GO THERE BY BUS.
WE DO A PRESENTATION ON OUR PROCEEDINGS AND METHODS, AND OFFER EACH OTHER INPUT...
THAT'S A LOT!

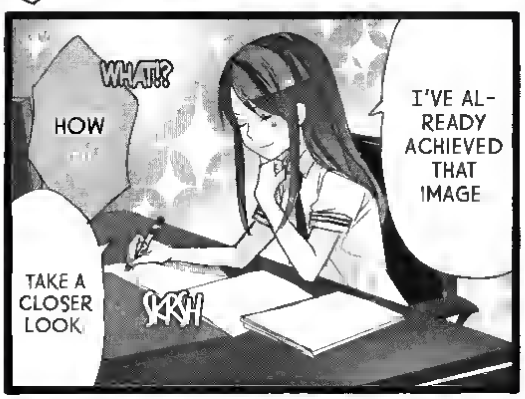
↑Gets carsick easily

ACTUALLY, A FUMBLE OR TWO MIGHT MAKE US MORE ENDEARING.
Ojou-sama schools have this prim image
AND ATTRACTIVE!

IF THERE ARE RUMORS THAT FUJI ACADEMY'S STUDENT COUNCIL IS TALENTED...
THEY'RE SURE TO HAVE HIGH EXPECTATIONS...


SEEMINGLY PERFECT, BUT MAKES MISTAKES... AND ATTRACTIVE...
YOU ALWAYS GO OVERBOARD, SO FORGET IT.
FUFU...

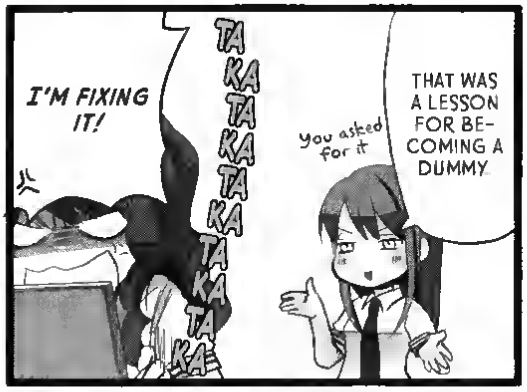

THEY'LL BE WATCHING OUR EVERY MOVE... AND IF I PANIC...
GULP
YOU'LL SCATTER OUR PAPERWORK?
I'm always nervous to begin with

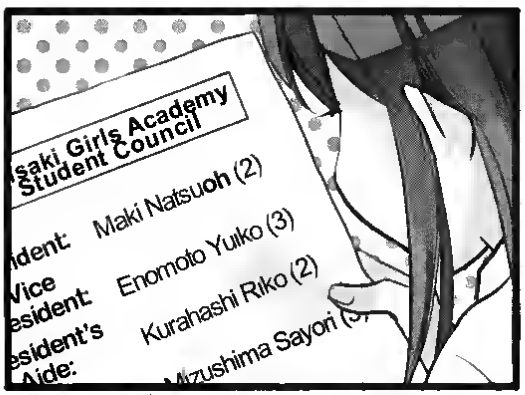

I'VE ALREADY ACHIEVED THAT IMAGE
WHAT!?
HOW...
TAKE A CLOSER LOOK
SKRK

AHAHA
AT THE VERY LEAST, I'LL TRIP AND SHOW MY PANTIES!
And at worst I'll destroy the building.
What a casual but menacing threat

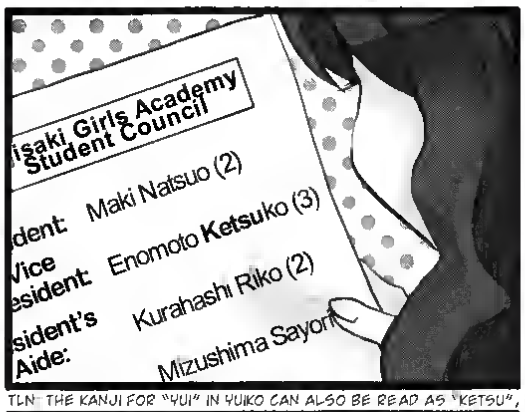
THEN DO THIS BEFORE THE EVENT
WHOOPS!
LOOK AGAIN! THAT'LL CHOP IT OFF COMPLETELY!
I SEE, THAT'LL SAVE MY NECK!
OH!

STEADY ON, ENO-SENPAI...
Oh dear! It cannot be helped...
WHY NOT!?
I BROUGHT THE SEXY PEN MY UNCLE GAVE ME AS A SOUVE-NIR!!
MY GOOD-NESS, HOW EMBAR-RASS-ING!
LOOK AT HER! SHE'S A MODEL STUDENT ON THE OUTSIDE BUT A COMPLETE LOON ON THE INSIDE!!
A HOPELESS DUMMY!!
WHAT DO YOU THINK OF THIS SUB-TLETY?
I THINK WE'RE DONE FOR.
MISHAP, APPEAL, HUMOR, AND EN-DEAR-MENT CON-TAINED IN A SINGLE PEN!
THERE MUST BE A TRICK TO IT! SWITCHING FROM DUMMY TO PERFEC-TION--
IF WE MASTER THAT TRICK, WE OUGHT TO LOOK TAL-ENTED EVEN WHEN WE'RE NERVOUS! JUST LIKE THIS DUMMY!
WOULD YOU LIKE ME TO TRAIN YOU?
JUST KIDDING
SHOWING OFF TALENT WITH CHARM... THAT IS MY SPECIALTY!
SO PLEASE TRAIN US, MASTER DUMMY!!!
!!?
FWIP

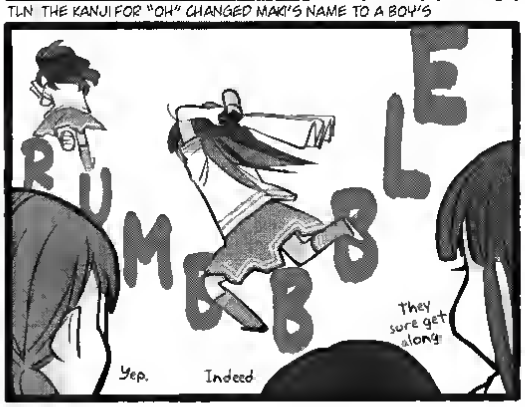


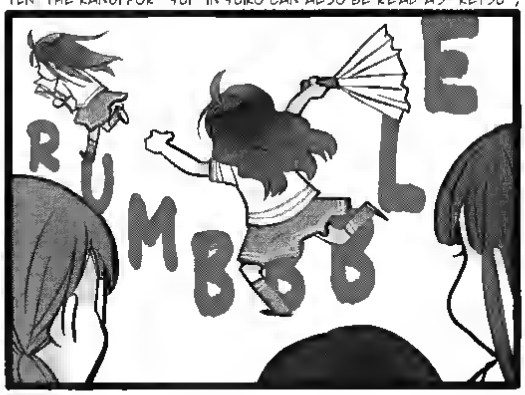

saki Girls Academy Student Council
dent: Maki Natsuoh (2)
Vice esident: Enomoto Yuiko (3)
esident's Aide: Kurahashi Riko (2)
Mizushima Sayori (3)

TLN: THE KANJI FOR "OH" CHANGED MAKI'S NAME TO A BOY'S


isaki Girls Academy Student Council
dent: Maki Natsuo (2)
Vice esident: Enomoto Ketsuko (3)
sident's Aide: Kurahashi Riko (2)
Mizushima Sayori

TLN: THE KANJI FOR "YUI" IN YUIKO CAN ALSO BE READ AS "KETSU", OR "BUTT"





SUZU WILL PRACTICE IMITATING MAKI-SENPAI TO PREPARE FOR THE MEETING!
STILL... MAKI-SENPAI'S CHARIS-MATIC TALENT
AND GRACEFUL, COMPAS-SIONATE AURA SHOULD BE IMITATED!
NO
I WON'T!
NO
Why do you look so desper-ate?
R-
REA-LLY...?
YOU'RE THE IDEALIZED GIRL THEY THINK OF WHEN THEY HEAR "OJOU-SAMA SCHOOL"
Sayo can't handle girly R'ko
Fidget
CREEPY.
IMITA-TION.
NOT GOOD.
DON'T.
HOW LONG HAVE YOU BEEN IN JAPAN?
She really hates it
IT'S NOT MY STYLE, ANYWAY
IT'S GREAT THAT YOU KNOW YOUR PLACE.
UFU!♡
WANNA GET HIT?
THANKS FOR ACTING AS HER FOIL.
Blarf

BY THE WAY, DID YOU CLEAR THINGS UP WITH YAN?
ULP...
C'MON
SHOULDN'T YOU GET USED TO RIDING BUSES FIRST?
you can't throw up every time
If you'd like
I'LL PRAC-TICE TOO
OH, FUJI ACADEMY IS COMING TO THE EXCHANGE MEETING?
BLT...
DO YOU PLAN TO BE DRIVEN AROUND EVEN AFTER YOU FIND A BOY FRIEND?
That could work this time, but
I'M TAKING OUR CAR TO THE EVENT...
I HEAR THEIR PRESIDENT IS SUPER TALENTED
AND A WON-DERFUL PERSON.
YOU'LL HAVE TO GET OVER IT SOONER OR LATER...
SO I'VE ALWAYS WANTED TO MEET HER
He's making it hard for you.
Yan being dere is a rare sight
SEE?
SORRY, TAKE IT EASY.
She imagined herself on a bus
BLAR GH

I HEARD YOUR COUNCIL'S COMING. WILL THE PRESIDENT BE THERE?
ER... ABOUT THE EXCHANGE MEETING...
ISN'T MAKI-SAN THEIR PRESIDENT?
YOU WANT TO MEET HER...?
SO COULD YOU INTRODUCE HER TO ME?
WE MIGHT NOT HAVE MUCH TIME TO TALK,
BUT OF COURSE...
Did you tell him?
WAIT, BUT... HUH??
WHAT? HOW COULD IT BE A SECOND-YEAR?
W-WELL, I...
I'LL INTRODUCE OUR PRESIDENT TOO
IS THERE A PROBLEM?
EH!?
UM...
EVEN THAT WEIRDO WOULDN'T SHAMELESSLY PRAISE HERSELF LIKE THAT
BESIDES, I HEARD ABOUT THE PRESIDENT FROM MAKI
You're in a good mood, Masaomi-san.
IT WAS DECIDED THAT SHE WOULD INTRODUCE HERSELF.
So you did.
I didn't! Just a little...

AT FIRST I THOUGHT THEY WERE EXAGGERATING, BUT THOSE RUMORS WERE SPOT-ON--
HEY, RIKO
FUJI ACADEMY'S COUNCIL PRESIDENT IS MAKI-SAN, RIGHT?
YEAH
BESIDES HER LOOKS, HER DEMEANOR AND WAY OF SPEAKING AND EVERYTHING...
SHE'S SOMEONE YOU CAN'T HELP BUT ADMIRE, RIGHT?
You did?
HA, I KNEW IT!
NO WONDER OUR GUYS ARE CRAZY ABOUT HER
.....
WELL, I HEARD RUMORS THAT SHE WAS THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT TOO
REMEMBER I TOLD YOU ABOUT OUR SCHOOL'S IDOL?
With the long black hair
BLAR GH
TEE HEE
GOOD DAY TO YOU, SAYO-SENPAI
I really can't imagine other girls being on Maki-san's level!
AND MAKI-SAN IS ABOUT THE ONLY GRACEFUL BEAUTY I CAN THINK OF!

恋愛
LOVE LAB
ラボ

SUZU CAN'T DO TSUK-KOMI AFTER ALL ...
you didn't hold back with the harisen, though
WE'LL MAKE IT WORK --
SUZU

YOU TRIED TO REVEAL THAT YOU'RE THE PRES-IDENT
AND NOW YOU HAVE TO REIN-TRODUCE YOUR-SELF TO YAN-SAN . ?

BE-CAUSE OUR USUAL TSUK-KOMI IS BROKEN.
Please hear Maki-san out!
You mustn't fright!
Maiden Training

G-
GET OUTTA HERE!!

A WIMP, YOU SAY...
YOU HALF-ARSED WIMP!!
IF YOU'RE GOING TO BE A WIMP, GO THE WHOLE HOG!
HOW WILL I TELL HIM NOW...?
There must be a way...!
Don't be so down on yourself!
Well, it can't be helped!
WHAT!?
YOU HAVE NO PLANS TO CONQUER YOUR CAR-SICKNESS PROBLEM!!
AND WHAT ABOUT YOU, SENPAI!?
WHY DON'T I ACT AS OUR PRES-IDENT AT THE EX-CHANGE MEETING?
HER WAY OF BLUSTERING REMINDS ME OF SOME-ONE...
!!!
FOR YOUR INFORMA-TION, I CAN FIX IT ANY TIME!
BESIDES, I HOLD GREAT PRIDE IN MY OFFICE.
ABSOLUTE-LY NOT! WE CANNOT LIE WITH FUJISAKI GIRLS ACADEMY'S HONOR AT STAKE!
SPARKLE
OH, IT'S HER BROTHER
I JUST HAVEN'T BEEN SE-RIOUS ABOUT IT!!
Stare
Oh, please stop fight-ing!
Your words don't match your actions, you wimpy idiot Presi-dent...!

The bus has arrived
WHEW, WE MADE IT~
MAYBE I SHOULD LEAVE THE LINE NOW..
I'LL SHOW YOU WHAT I'M MADE OF
JUST WATCH ME!
EH!?
All right pile on!
SHOVE
We made it all right
Thank goodness
EH!?
GULP...
At least drop your act outside
TSSS
EHHHH!?
GIHO BUS
EHHHHH!?
SEE!?
GIHO
See what?
I can wait at the bus stop if I wanted to!

I DIDN'T MEAN TO GET ON, BUT THIS IS GOOD PRACTICE.
IT'S BEEN A WHILE AND I THINK I CAN HANDLE IT...
...OR NOT. I KNEW THIS WOULD HAPPEN!
5 minutes later
TRA-FFIC JAM.
I'LL GET OFF AT THE NEXT STOP
BEEP BEEP
I'VE HAD ENO-UGH...
ANY LONGER AND I'LL LOSE THE STRENGTH TO GET OFF.
NEXT STOP...
DING
DONG
WHAT'LL I DO!?
SOME-ONE HELP ME--
EXCUSE ME...
YOU LOOK RATHER PALE.
ARE YOU ALL RIGHT?

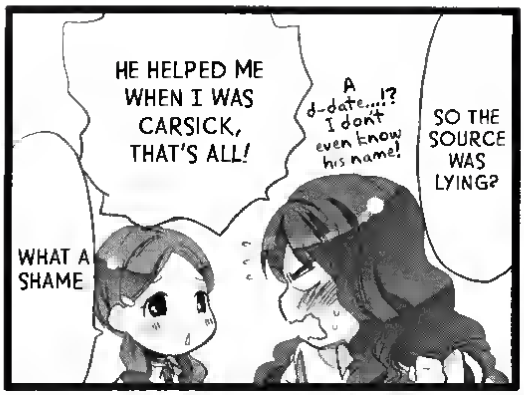
Shake
Shake
.....
ARE YOU FEELING UNWELL?
A BOY!?
EH--
WHAT SHOULD I DO?
I'M SORRY, BUT CAN YOU LET ME OFF HERE?
MR DRIVER?
NO... I'M FINE...
I CAN'T SAY I'M CAR-SICK AND ABOUT TO THROW UP, THAT'S TOO EMBAR-RASSING!
UMM...
WAIT--
WHAT'S THE MATTER?
OH, RIGHT!
WHY?
ARE YOU CAR-SICK?
I'LL ASK THE DRIVER TO LET YOU OFF...!
!!
I HAVE TO POOP!!
BE FF
IT'D BE HUMILI-ATING!
SHAKE
I CAN'T CAUSE THAT KIND OF TROU-BLE!
I'M WEAR-ING THE FUJI ACAD-EMY UNI-FORM--
SHAKE

That almost made me throw up...
...CAN'T YOU WAIT UNTIL THE NEXT STOP?
I CAN'T! IN FACT IT'S ALMOST--
PANIC
ALL RIGHT, ALL RIGHT!!
Just this once
COME ON, LET'S GO
TUG
EH?
FEELING BETTER?
YES ...
GOOD THING THERE WAS A PARK HERE.
EH!?
THIS IS...
WAIT--
Still stuck in traffic
THOUGH THEY PROBABLY THINK I HAD TO POOP TOO.
IT'S AS IF I NEEDED TO POOP TOO!!

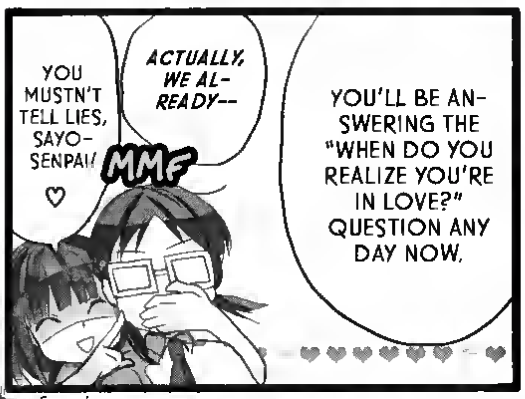
IT'S ALL RIGHT.
I-I-I'M SO SORR-
UM..
Sorry I dragged you off to a place like this
I'M GLAD YOU RE-COV-ERED!
BUT I NEED TO GET GOING NOW
LIKE COTTON CANDY!
SMILE
YOUR HAIR'S SO FLUFFY, IT DIDN'T HURT AT ALL.
Uh-
Um!
I...
I HAVE TO THANK HIM!
I'VE GOT TO GO!
--AGH! LOOK AT THE TIME!
HUH?
WHAT'S THAT?
TH-
THANK YOU FOR...
MUMBLE
MUMBLE
YOU TAKE CARE NOW--
SAD
SMACK
THANK YOU VERY MUCH FOR HELPING ME.

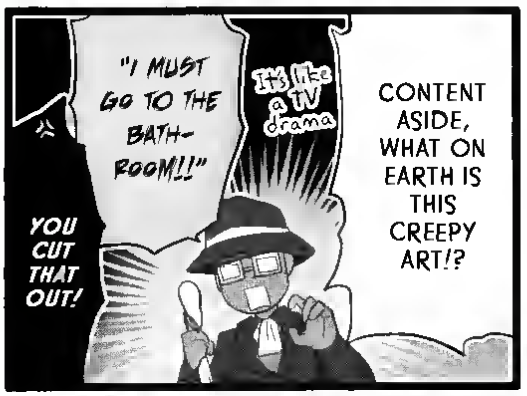
SORRY I'M LATE!
THERE SHE IS!
ENO-SEN-PAI!
IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU TEXTED "I'M ON THE BUS".
WELL, YOU SEE...
I HAD TO GET OFF ON THE WAY.
You don't even have a cell phone!
JUST IM-AGINING YOU GREEN AROUND THE GILLS...
WE WERE SO WOR-RIED ABOUT YOU!
from carsick-ness
HUH !?
WHY?
We're preview-ing the exchange meeting's location today.
UMMM ...
Huh?
...
I-
...HOW DO WE IMPEACH OUR STUDENT COUNCIL PRES-IDENTS, AGAIN?
I HAD TO POOP.
V-Very funny, Yan-kun... that was a joke, right?
BRIGHT RED?

You should drop that act already, Rito
PERHAPS THEY FOUND NEW MATERIAL FOR FUJILEAKS!
-- WHAT'S THIS?
PATTER PATTER PATTER
THAT'S THE NEWSPAPER CLUB..
and Mika
THEY LOOK QUITE BUSY.
THEY DROPPED SOMETHING...
恋愛
LOVE LAB
ラボ
Fuji Academy Ne
EXTRA!!
SCOOP!!
The Vice President
Irresistible attraction and bowel movement...!
With a boy from South Middle
ON A BATHROOM DATE!?
Artist's rendition based on testimony (Art by Minami Momoka)
They stopped the bus, and before I knew it they ran off while holding hands.
A-san



IT'S AMAZING THAT THE STUDENT COUNCIL CAN ANSWER "HOW TO HAVE ENCOUNTERS" WITH ACTUAL EXPERIENCE!
The Star-gazing Party, the study group at cram, the fireworks...
STILL, YOU'RE REALLY RACKING UP THOSE ENCOUNTERS
What?


YOU MUSTN'T TELL LIES, SAYO-SENPAI! ♡
ACTUALLY, WE ALREADY--
MMF
YOU'LL BE ANSWERING THE "WHEN DO YOU REALIZE YOU'RE IN LOVE?" QUESTION ANY DAY NOW.



Sayo down

And if we can't get pictures, I'll draw the scenes!

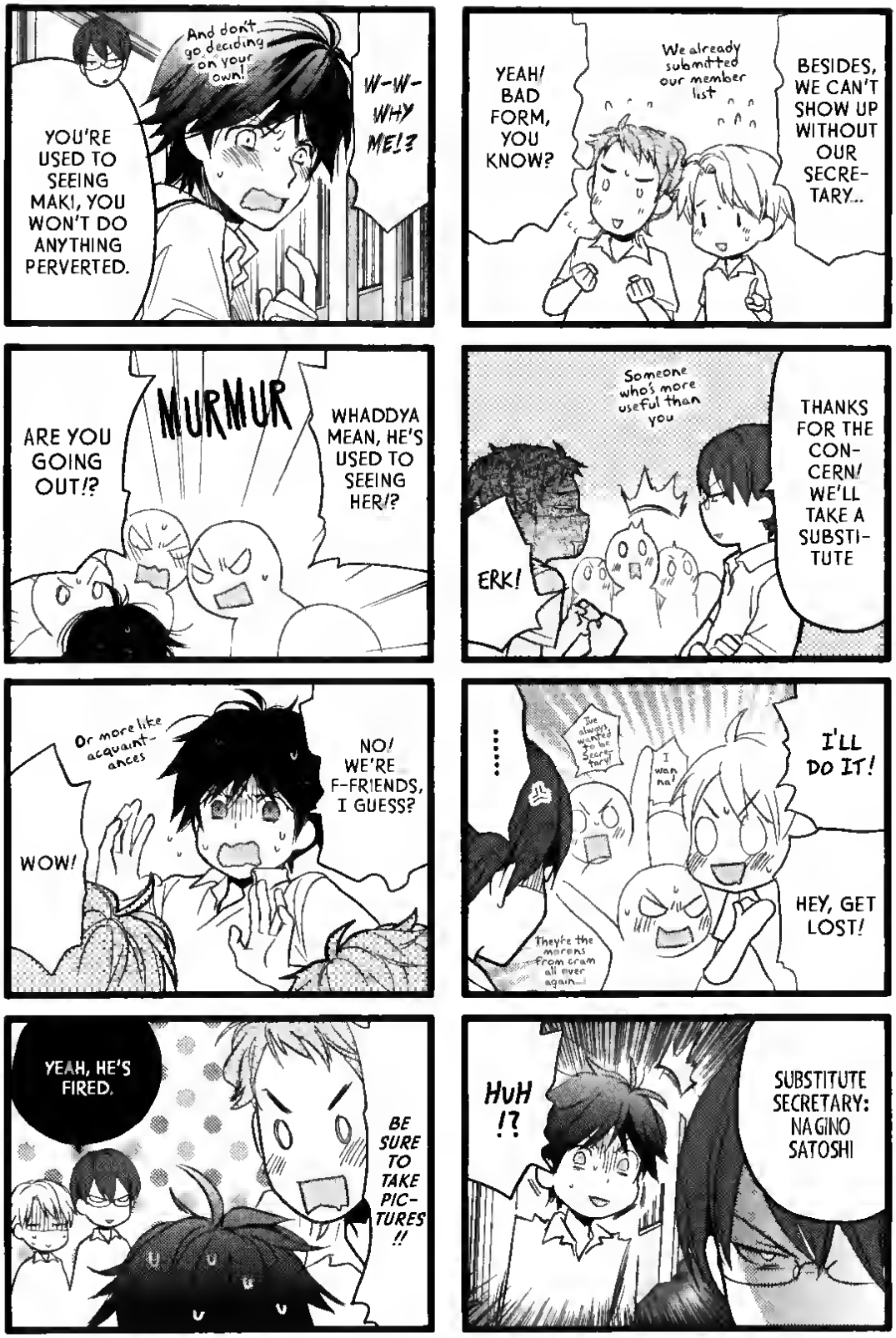
TLN: JOKE SEMI-LOST IN TRANSLATION. THE ORIGINAL SUBTITLE SUGGESTED BY MIKA WAS "A SMELLY (AS IN SUSPICIOUS) FRIENDSHIP ON A USEFUL BUS!?", WHERE ONE OF THE KANJI FOR "USEFUL" ALSO REFERS TO THE LAVATORY

EH!?
CAN IT BE... THAT YOU FELL IN LOVE?
Kyaaa!
STILL ...
IF THERE WERE WITNESSES...
Blush
I-I JUST THOUGHT HE WAS NICE...
IN L-L-LOVE!?
AS IF!
YOU DIDN'T BELIEVE ME AT ALL YESTERDAY!
SEE? I WASN'T LYING OR HALLUCINATING!
Nothing like that.
But it wasn't love!
Well, I did think he was a kind person.
HE SOUNDS LIKE A PRINCE!
HE EVEN SAID MY HAIR IS LIKE FLUFFY CANDY!
AND NOW SHE'S AT A LEVEL THAT TOOK RIKO SIX VOLUMES... ALL IN ONE DAY...!
GULP...
ENO-SENPAI HAD THE LEAST AMOUNT OF EXPERIENCE WITH BOYS UNTIL YESTERDAY...
WHO?
like this
Someone
ARE YOU SURE YOU DIDN'T MISHEAR SOMETHING LIKE "FRUMPY DANDY"...?

I can't imagine a guy in middle school comparing hair to candy.

MEANWHILE AT SOUTH MIDDLE
COMING BACK TO SCHOOL IS A PAIN...
ARE YOU SERIOUS?
I GUESS SIMPLY BEING AROUND BOYS ISN'T ENOUGH...
Like someone I know, who has spent time with many boys with nothing to show for it.
EEEK!
THAT IS CHEATING!
WHAT'S WITH THE CROWD?
Whoaaa
Dead serious, man.
THAT'S OUR SECRETARY...
CONFESS TO HIM TODAY!!
WHAT KIND OF A RULE IS THAT!?
RIKO! AT THIS RATE YOU'LL BE LEFT BEHIND!
That was a joke!
SMACK
YEP! ♡
YOU'RE MEETING THAT GIRL AT THE STUDENT COUNCIL EXCHANGE MEETING!?
OUR IDOL, MAKI NATSUO-SAN!?
DAMN, I'M JEALOUS.
I KNOW EVERYTHING ABOUT NAGI AND CAN MEET HIM ANYTIME! NO WAY WE'RE ON THE SAME LEVEL!
BESIDES! YOU DON'T EVEN KNOW THE POOP PRINCE'S NAME OR WHETHER YOU'LL MEET HIM AGAIN!
Don't call him Poop!
HEY, BE SURE TO GET HER EMAIL
CAN'T BE HELPED -- KEEP IT A SECRET, ALL RIGHT?
TAKE SOME CREEP SHOTS, TOO! I'LL TREAT YOU TO SOMETHING
SWEET!
ARGHHHHH
SMIRK
You're right! ♡
AB. SO. LUTE. LY! ♡

THIS MORON WANTED TO TAKE NASTY PICTURES OF THE GIRLS.
WE CAN'T TAKE HIM TO REPRESENT OUR SCHOOL!
MAYBE I'LL SHOP MYSELF INTO THE PHOTOS.
I MIGHT AS WELL ENJOY MYSELF,
'CAUSE BEING THE SECRETARY IS SUCH A DRAG...
That's abuse of privilege, man
Haha ha, go for it
Loving Boyfriend
WELL, HE'S SORRY ABOUT THAT.
Yes, yes! Right?
HE WANTED TO HELP EVERYONE AND GOT CARRIED AWAY--
YOU DON'T SAY?
CONGRATULATIONS, YOU'RE DISMISSED.
AND ANYONE CAN MAKE MISTAKES WHILE TRYING TO HELP.
I MEAN, IT JUST OCCURRED TO ME..
I WAS KIDDING ABOUT THE CREEP SHOTS!
AND I ACTUALLY LOVE MY WORK! REALLY!
GOOD. THEN SIT OUT THE EXCHANGE MEETING AND FINISH OUR PAPERWORK.
N-NO WAY--
AH!!
THE WAY I HELPED THAT GIRL, THEY MIGHT'VE MISUNDERSTOOD AND THOUGHT SHE WANTED TO POOP TOO.
I really messed up
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT?
EH!?
HELP ME, PRESIDENT HARU!


YOU'RE USED TO SEEING MAKI, YOU WON'T DO ANYTHING PERVERTED.
And don't go deciding on your own!
W-W-WHY ME!?
YEAH! BAD FORM, YOU KNOW?
We already submitted our member list
BESIDES, WE CAN'T SHOW UP WITHOUT OUR SECRE-TARY...
ARE YOU GOING OUT!?
MURMUR
WHADDYA MEAN, HE'S USED TO SEEING HER!?
Someone who's more useful than you
ERK!
THANKS FOR THE CON-CERN! WE'LL TAKE A SUBSTI-TUTE
WOW!
Or more like acquaint-ances
NO! WE'RE F-FRIENDS, I GUESS?
.....
I'll be always wanted to be Secre-tary!
I wan na!
I'LL DO IT!
They're the morons from cram all over again...
HEY, GET LOST!
YEAH, HE'S FIRED.
BE SURE TO TAKE PIC-TURES !!
HUH !?
SUBSTITUTE SECRETARY: NAGINO SATOSHI

BUT IF THEY'RE THAT STRICT, WHAT ABOUT RIKO?
SPENDING NIGHTS (?) WITH THAT MAKIO GUY, AND GOING TO THE FIREWORKS TOGETHER...
DON'T I GET A SAY IN THIS!?
I HEARD THIS FROM OUR ADVISOR,
BUT FUJI ACADEMY'S TREASURER WAS SEEN WITH A BOY ONCE...
WHAT'S SHE PLAYING AT...?
AND SHE ALMOST GOT TAKEN OFF THE COUNCIL.
THAT'S HOW STRICT THEY ARE AT FUJI ACADEMY.
WHAT!?
For real!?
UH!
WIG
GLE
NAGI... -KUN!
SHE MAY BE WEIRD, BUT SHE'S TALENTED
...WE DON'T WANT ANYTHING STUPID TO HAPPEN, RIGHT?
AND A HARD WORKER.
ANNOYED & UGH
SERIOUSLY, WHAT IS SHE DOING...?
THAT'S RIGHT.
SO I DON'T GET A SAY IN THIS.

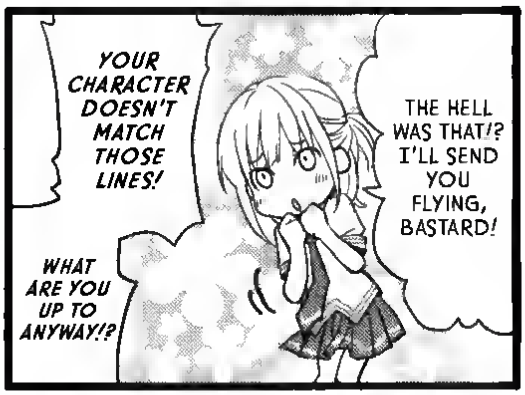
You can count on me. Help us out and 8/31 might be easier on you.

TLN: SCHOOLS IN JAPAN TYPICALLY ASSIGN HOMEWORK DURING SUMMER VACATION, AND A LOT OF STUDENTS PUT IT OFF UNTIL THE LAST DAY OF BREAK

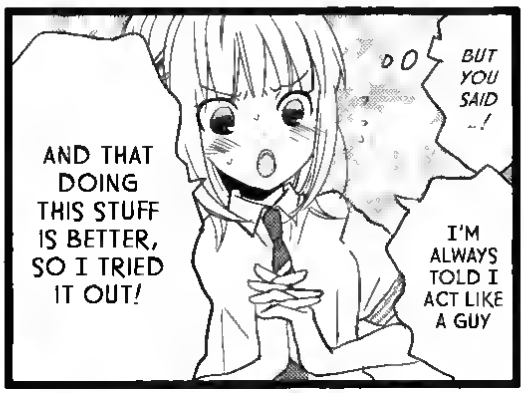
IT DOESN'T SUIT YOU AT ALL.
YOU LOOK RIDIC-ULOUS!
.....

WHY SO FOR-MAL!?
WOULD YOU KINDLY STAY AWAY?

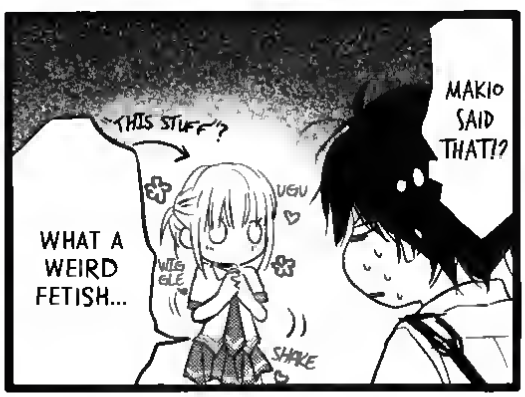
ACT LIKE A GUY BE-CAUSE THAT'S HOW YOU ARE!


YOUR CHARACTER DOESN'T MATCH THOSE LINES!
WHAT ARE YOU UP TO ANYWAY!?
THE HELL WAS THAT!? I'LL SEND YOU FLYING, BASTARD!

THAT'S BETTER
AS YOU WISH.


AND THAT DOING THIS STUFF IS BETTER, SO I TRIED IT OUT!
BUT YOU SAID ...!
I'M ALWAYS TOLD I ACT LIKE A GUY

NEXT DAY
You're safe and sound...!
I HAVE INDEED RE-TURNED!
WELCOME BACK, WILD ONE!


THIS STUFF?
UGU
WIG GLE
SHAKE
WHAT A WEIRD FETISH...
MAKIO SAID THAT!?

恋愛
LOVE LAB
ラボ
TOMORROW'S THE EXCHANGE MEETING WITH OTHER SCHOOLS...
...RIKO?
IT THROWS US OFF WHEN YOU'RE QUIET LIKE THAT.
RIGHT AFTER YOU RETURNED TO NORMAL, TOO
.....
UH... YOU WERE SAYING?
--OH, SO-RRY!
.....
YOU DON'T LOOK VERY HAPPY...
DID SOME-THING HAPPEN?
BEFORE YOU GET SENTI-MENTAL IN FRONT OF A BRIGHT WINDOW, BLAST OUT YOUR WILD-NESS!
YOU'RE THE "WILD ONE", RE-MEMBER!?
FOR-GET IT!!

In a creepy sense
IT WAS "DESTRUCTIVE".
YOUR ACT WASN'T "DEMURE" --
HERE'S THE BOTTOM LINE
WHEN I'M QUIET AND DEMURE?
...IS IT REALLY WEIRD
EH!?
APOLOGIZE TO MAKI!!
YOU SAID YOU IMITATED MAKI...
Uh, not that I care about what he says!
YESTERDAY, NAGI SAID...
WHY?
YOU IMITATED MAKI GOING CRAZY WITH HER LOVE LABS.
BUT INSTEAD OF MAKI'S FORMAL ACT,
y'know, to attract guys in general!
SO I WANTED TO IMITATE MAKI...
MUMBLE
HE SAYS HE ADMIRES GIRLS LIKE MAKI--
N-Not just Nagi, the boys at South Middle!
Not because of Nagi--
Not anyone in particular!
You take care of Sayo-senpai, Suzu!
Th-That ... does sound creepy !!!
SUZU WENT FOR THE TSUKKOMI!!
WH
AP
SURE, WE GOT THAT. SO?
It's not what you're thinking-
And, um... I just wanted to-

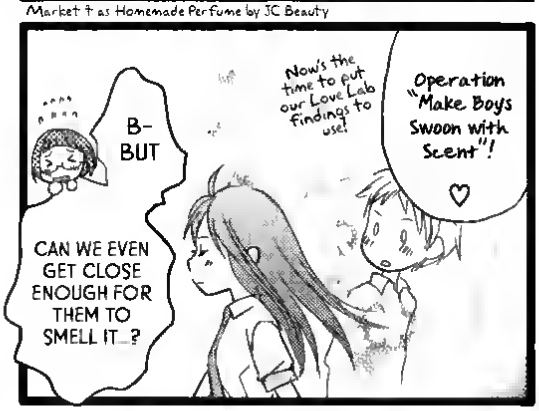
She got used to the tsukkomi role

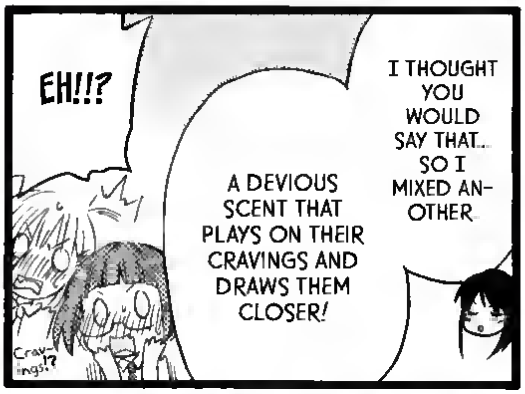
WHEN YOU'RE WALKING, EXTEND YOUR KNEES
AND FOLLOW A STRAIGHT LINE
MEASURE YOUR PACES! NOT TOO SHORT, NOT TOO LONG!
YOU OVERDID THINGS, RIKO!
Suzy would like to join too!
LET'S START WITH THE BASICS, BEGINNING WITH POSTURE!
Boy, she's strict.
IF YOU THINK WIGGLING YOUR THIGHS IS EFFECTIVE, THINK AGAIN!
IT DOESN'T LOOK AS CUTE AS YOU THINK!
KNEES TOGETHER,
STRAIGHTEN UP!
HEELS TOGETHER, SPREAD YOUR TOES
AND TUCK IN YOUR CHIN
She's not barfing
OH!
DID THAT PASS?
OKAY...
HOW'S THAT?
NOPE
Goosebumps
BLARGH
ALL RIGHT, START OVER!
And stop wiggling

Oh, yes...
I DO HAVE A PLAN.
HAVE YOU FIGURED OUT WHAT TO DO WITH YAN?
KEEP THOSE IN MIND AND PRACTICE EVERYDAY
WHEEZE
GASP
WHEEZE
EXAGGERATION IS COUNTERPRODUCTIVE!
THAT'S A LOVELY MOTIVATION!
BUT YOU WANT YOUR CRUSH TO THINK BETTER OF YOU...
Whish
Step, step
AND GIVE IT A TRY AT TOMORROW'S EXCHANGE MEETING!
SO LET'S NOT WAIT FOR THE REAL EVENT...
There'll be boys, after all
Bow
Forgive me for deceiving you.
THAT WAS BEAUTIFUL.
YES, YES, I'M SURE.
HE'S NOT MY CRUSH!

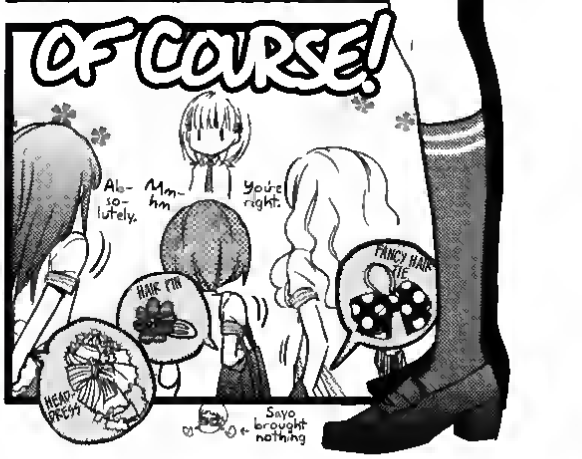
TLN: JC = "JOSHI CHUUGAKU-SEI", OR MIDDLE SCHOOL GIRL. I KEPT JC BECAUSE IT'S A COMMON TERM IN SUB-CULTURE AND "MIDDLE SCHOOL BEAUTY" DOESN'T SOUND AS APPEALING.

Market 1 as Homemade Perfume by JC Beauty

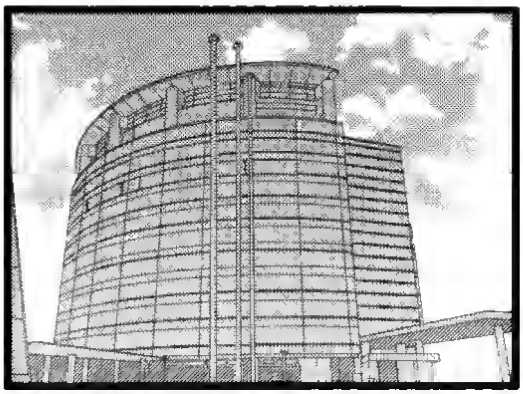

B-BUT
CAN WE EVEN GET CLOSE ENOUGH FOR THEM TO SMELL IT...?
Now's the time to put our Love Lab findings to use!
Operation "Make Boys Swoon with Scent"!

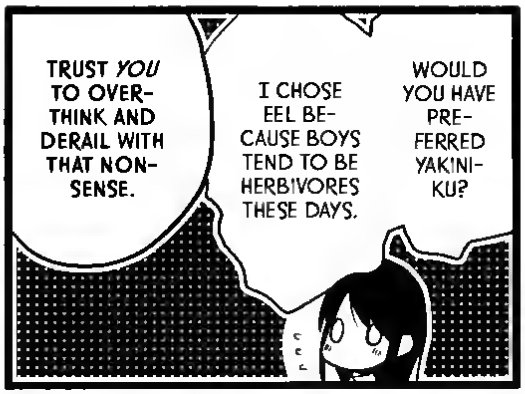

EH!!?
Crav-ings!?
A DEVIOUS SCENT THAT PLAYS ON THEIR CRAVINGS AND DRAWS THEM CLOSER!
I THOUGHT YOU WOULD SAY THAT.. SO I MIXED AN-OTHER

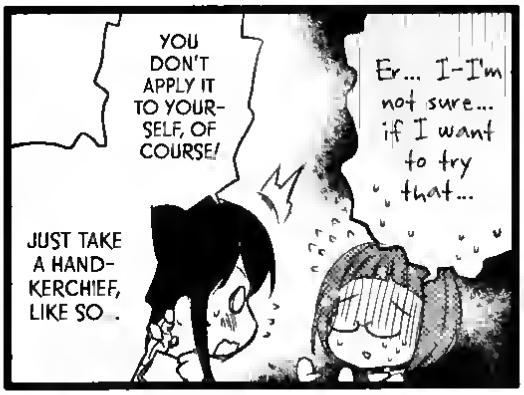
Remember, you're repre-senting Fuji Acade-my!
THEY SAID TO FOLLOW THE DRESS CODE
AND IF WE'RE GOING FOR "ELEGANT TALENT", I FIGURED I'LL GO EASY ON THE JEWELRY
ER.
R-RIGHT!

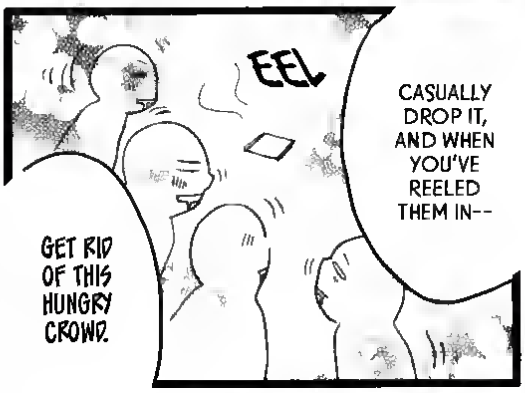


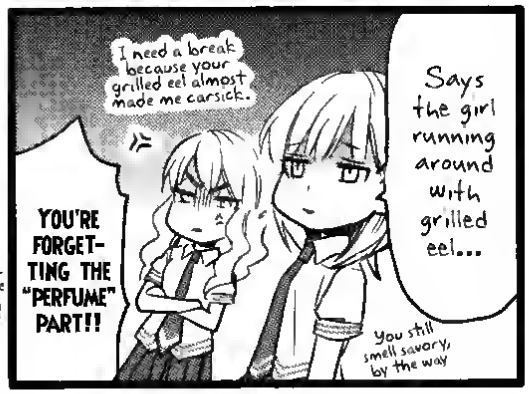
TLN: KABAYAKI IS LOACH OR EEL BROILED IN A SAVORY SAUCE. HIGHLY RECOMMENDED!



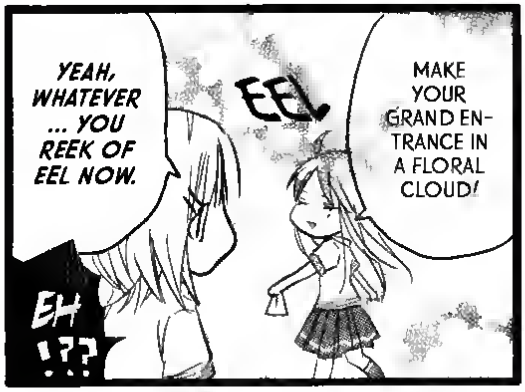

TRUST *YOU* TO OVER-THINK AND DERAIL WITH THAT NON-SENSE.
I CHOSE EEL BE-CAUSE BOYS TEND TO BE HERBIVORES THESE DAYS.
WOULD YOU HAVE PRE-FERRED YAKINI-KU?






I need a break because your grilled eel almost made me carsick.
Says the girl running around with grilled eel...
YOU'RE FORGET-TING THE "PERFUME" PART!!
You still smell savory, by the way

It's as if I'm carry-ing the real thing!



TLN: REFERRING TO WELCOMING STAFF AT HIGHER-CLASS HOTELS AND RYOKAN.

Sparkle
I KNOW EXACTLY WHAT YOU MEAN...
OH, YES...
Gotta build up my confidence
I DON'T WANT TO SCREW UP AND GET THAT LOOK OF DISGUST AGAIN...
SKRSH
WE MAY NEED MORE TIME TO STEEL OUR-SELVES--
BUT WE HAVE ALL DAY TO PRACTICE
WITH STU-DENTS FROM OTHER SCHOOLS
AN ELEGANT ESCAPE.
Tk
Took ad-vantage of their surprise
HEY! Where you going!?
They're here.
!?

恋愛
LOVE LAB
ラボ
AT THE STUDENT COUNCIL EXCHANGE MEETING WITH STUDENTS FROM OTHER SCHOOLS,
RIKO HAD PLANNED TO PRACTICE REDEFINING HERSELF AS AN ELEGANT LADY.
OUR PLAN WAS TO PRACTICE TODAY AND BUILD UP CONFIDENCE!
BUT WITH HIM HERE IT'S THE REAL DEAL!
WHAT'S NAGI DOING HERE!?
HE ISN'T A STUDENT COUNCIL MEMBER!
PERHAPS HE WAS CALLED IN LAST MINUTE AS SUBSTITUTE..
NO WAY...
Or to balance out Yamsan's edge.
-NOT THAT IT MEANS I LIKE HIM OR ANYTHING!
YES, OF COURSE. (ABBREV.)
DON'T ABBREVIATE IT!!

--HEY,
CHECK OUT THE FUJISAKI GIRLS.
Elegant posture
EVEN THE WAY THEY SIT IS PERFECT.
STRAIGHT BACKS
Fujisaki Academy
THAT'S THE OJOU-SAMA SCHOOL FOR YOU! ♡
One's relaxing, though
You're still out here?
WHAT RE YOU BOTH DOING?
HM?
We thought you'd be first inside
THEY'RE ABOUT TO OPEN THE MEETING.
What are they doing..?
...MAKI AND RIKO AREN'T BACK YET.
SHALL WE GO LOOK FOR THEM?
Fujisaki Girl's Academy
Come on-
AREN'T YOU HERE TO DEMONSTRATE HOW WONDERFUL FUJI ACADEMY IS? YOU SHOULD BE MORE EXCITED!
CRAP, YOU'RE RIGHT!
from corner to corner, and be nicknamed "Roomba"
If I leave this seat now, I'm afraid I'll roll around the room
Mika did our hair!
There are boys here.
Well, you know...
...YOU GUYS LOOK PRETTY FIRED UP YOURSELVES.

TLN: AS IN THE ROBOT VACUUM CLEANER

And I'll cry if I'm left alone.

PRESI-DENT!!
HUH!?
YOU'RE THAT GIRL.
GEEZ.. WHERE COULD THEY'VE GONE!?
Ack!
TUG
YOU'RE LATE! WHAT WERE YOU DOING!?
S-S-Sorry, Yan-kun!
We were supposed to assemble before they opened the meeting!
BAM
KYA!
WHOA!
I HOPE YOU HAVE A BETTER EXCUSE THAN LAST TIME.
DID YOU OVER-SLEEP?
YES!
NO, I LEFT HOME EARLY--
Oh no,
IT WAS MY FAULT --
I'M SO SORRY!
Why don't you put a cork in it?
We have a real idiot on our hands
I really had to go this time!

PATTER PATTER
!
ENO-SENPAI?
GOOD! IT'S BAD ENOUGH THAT I'M FILLING IN FOR OUR SECRETARY, BUT IF OUR PRESIDENT WAS ABSENT TOO..
OUR PRESI-DENT'S HERE?
WHOA!?
I DON'T BE-LIEVE IT!!!
NOT THAT HAVING HIM IS ANY COM-FORT.
OH NO, SHE'S REALLY ANGRY
WE'RE VERY SORRY!
UH, WERE YOU LOOKING FOR US?
Student Council Exchange Meeting
Member List
Materials
ESPECIALLY THE ONE FROM FUJI ACADEMY!
PLEASE PAY ATTENTION TO HOW EFFECTIVE THE OTHER PRESI-DENTS ARE.
YOU'RE WEL-COME !??
THANK YOU !!!
UGH, I CAN'T DEAL WITH THIS.
OF COURSE! I'LL LEARN FROM THEM AND DO MY BEST TO MEET YAN-KUN'S EXPECTA-TIONS!

Ahh!!
It's almost time!!
HMM.
SO THAT'S...
THE POOP PRINCE FROM THE BUS!?
YOU RAN INTO THAT BOY WHO HELPED YOU--
THE PP
WHAT'S WITH THE NICK-NAME?
...OH, YOU MEAN HE LOOKS POLITE AND PER-FECT?
Fujisaka Girls Academy
CAN THIS BE FATE!?
AND HE WAS THE STU-DENT COUNCIL PRESIDENT FROM SOUTH!
Don't say poop!
NO, Poop Prince.
BUT RIKO, "PP" SOUNDS LIKE NUMBER 1
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE.
FINE, POOP.
You forgot the "prince"
FUFU
Fujisaka Girls Academy
A SELFLESS GIRL WHO CAN'T ABANDON HER AIR-HEADED SUPPORTING CHARAC-TERS
BUMPS INTO A BOY, WHO HAPPENS TO BE FROM THAT DAY...!
BUT AN AN-TAGONIST TEARS US APART BEFORE WE CAN CELE-BRATE OUR FATED RE-UNION...
Evil One
THIS IS EXACTLY LIKE YOUR CLASSIC SHOUJO MANGA-!!
KYAAA
Thank you, supporting cast!
EVEN THEIR CONVER-SATIONS LOOK LOVELY.
I WONDER WHAT THEY'RE TALKING ABOUT..
UFUFU
giggle

FUJI ACADEMY'S PRESENTATION IS LAST IN THE FIRST HALF.. WE'RE THE FOURTH COUNCIL.
Thank you-
SINCE IT'S VERY NEARLY TIME,
WE'LL NOW OPEN THE STUDENT COUNCIL EXCHANGE MEETING.
FIRST WE'LL INTRODUCE OURSELVES.
THEN I EXPLAIN OUR ACTIVITIES...
Uu... I'M GETTING NERVOUS...
IN PREVIOUS MEETINGS WE HAD SEVEN SCHOOLS IN ATTENDANCE,
BUT JOINING US TODAY ARE THE LADIES FROM FUJISAKI GIRLS ACADEMY.
Staff Seating
AND I HANDLE THE PROJECTOR.
ENO-SENPAI AND I DISTRIBUTE THE HANDOUTS...
With my laptop
BOW
Elegantly bow.
Fujisaki Girls Academy
while chanting the HEART SUTRA.
Next to her, Suzu will pretend to take minutes
In her heart
RATTLE
RATTLE
RATTLE
LOOK BLURRY?
DOES ONE OF THEM
Excessive trembling

FUJI ACADEMY IS UP NEXT...
MURMUR
MURMUR
I'LL TAKE IT IN STRIDE... BUT AT THE VERY LEAST...
WHEN WE FINISH OUR PRESENTATION.. YAN-SAN WILL PROBABLY NEEDLE US WITH QUESTIONS.
THERE'S LOTS TO LEARN FROM THEM.
WE OUGHT TO PAY SPECIAL ATTENTION!
FWOOM
.....!
ME TOO ...
I want to make him admit that "the talented President" isn't a lie...!
AND ON TOP OF THAT, HER GRADES ARE THE BEST AND SHE'S INCREDIBLY POPULAR. SHE'S TOO AMAZING.
AFTER ALL, THEIR PRESIDENT IS SO TALENTED THAT OTHER SCHOOLS TALK ABOUT HER.
AS FOR ME...
And I do great under pressure!
FWOOM
I'll make him admit that I can be elegant too...!
WHAT ARE YOU, A TSUNDERE?
HUH?
ALL THAT PRAISE BEHIND HER BACK AND YOU STILL ACT COLD TOWARDS HER.
HOLD IT.
FWOOM
I really want Ichikawa to take a two-shot of us...!
Did you call??
Eh?

Wait...
you still didn't know...?
WE WOULD LIKE TO BEGIN OUR PRESENTATION FOR FUJISAKI GIRLS ACADEMY.
MY NAME IS MAKI NATSUO,
AND I AM THE PRESIDENT OF THE STUDENT COUNCIL.
WHAT!!?
WOW...
WHAT ARE YOU ON ABOUT?
Like I said...
FUJI ACADEMY'S PRESIDENT IS A SECOND YEAR!
Fujisaki Girls Academy Student Council
President: Maki Natsuo (2)
Vice
Enomoto Yuki
THAT REALLY IS AMAZING--
IS THAT A TYPO?
.....

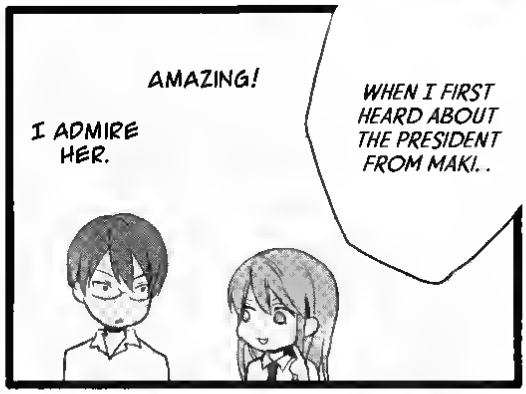
THE FUJI ACADEMY GIRLS HAVE BEGUN THEIR PRESENTATION.
Keep calm...
ENOMOTO YUIKO, VICE PRESIDENT.
ONCE AGAIN I'M THE PRESIDENT, MAKI NATSUO.
Here.
KURAHASHI RIKO, PRESIDENT'S AIDE.
Elegant speaking!
MIZUSHIMA SAYORI, TREASURER
COMPLETELY SHUT DOWN WITH STAGE FRIGHT
AND I'M TANAHASHI SUZUNE, THE SECRETARY! ♡
WE WERE LUCKY SAYO-SENPAI CAN MIMIC VOICES WELL-
恋愛 LOVE LAB ラボ

We were lucky Sayo-senpai was strong, too.
DAMN HER...
WHY, THAT LITTLE
WE OF THE FUJISAKI ACADEMY STUDENT COUNCIL
MAINTAIN OUR SCHOOL'S TRADITION OF STUDENT INDEPENDENCE
AND I TOOK HER AT FACE VALUE...
SHE HAD ME COMPLETELY FOOLED!
WOW... ♡
BUT APART FROM FULFILLING OUR DUTIES, WE STRIVE TO UNDERTAKE NEW PROJECTS, AND...
YOU WERE ABSOLUTELY RIGHT, YAN-KUN!
I CAN TELL SHE'S GOOD JUST FROM HER SPEECH.
Her voice is steady and easy to follow
LONG LASHES,
SILKY HAIR,
BUT WHY...
EVEN HER VOICE IS BEAUTIFUL...
STOP IT!
STOP!
NO WONDER YOU WERE RAVING ABOUT H-
MMF
WHY WON'T SHE TURN THIS WAY--?

WE'LL NOW DISTRIBUTE A SUPPLEMENTARY REPORT
FROM THE STARGAZING PARTY OUR COUNCIL RECENTLY HOSTED
Yan lost it...

THAT'S RIGHT I WAS PRAISING HER TO DEATH...
AND BEFORE THAT--
You all right?

Here you are.


AMAZING!
I ADMIRE HER.
WHEN I FIRST HEARD ABOUT THE PRESIDENT FROM MAKI..

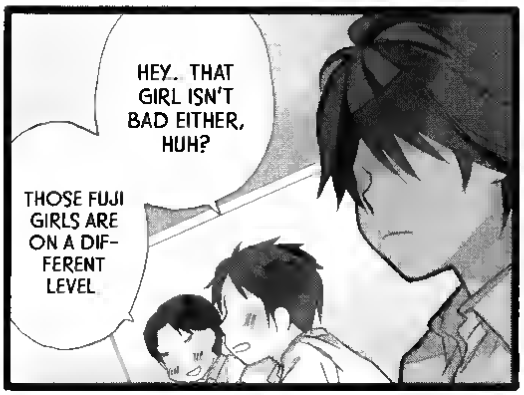
SMILE

SHE SOUNDS PERFECT.
I'D LOVE TO MEET HER
AND HAVE A CHAT...

WHO THE HELL?

THOSE GUYS FROM SOUTH MIDDLE NEED TO CUT THE RACKET.
ESPECIALLY GLASSES
Yan-kun! What's wrong!?
BONK
BONK
BACK
Whoa!

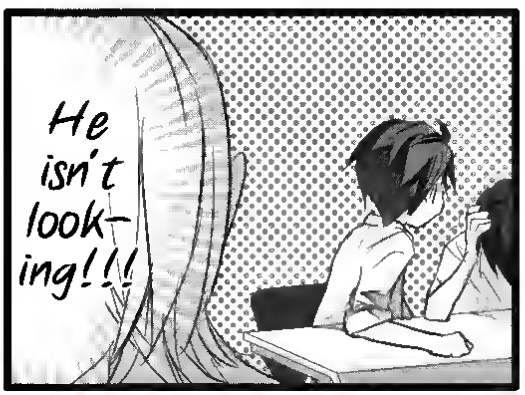
I NEED TO MAKE A GOOD IMPRESSION! TALENTED AND ELEGANT!
LOOKS LIKE I GOT THE TABLE FOR SOUTH MIDDLE.

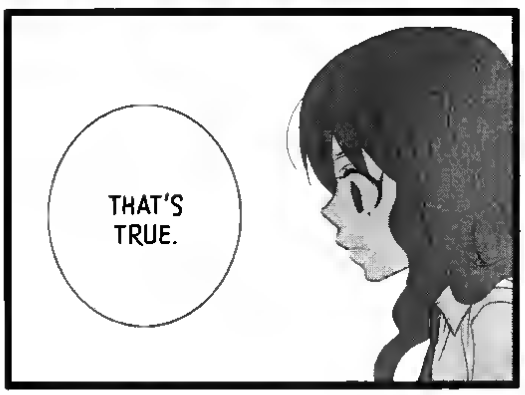

THOSE FUJI GIRLS ARE ON A DIFFERENT LEVEL.
HEY.. THAT GIRL ISN'T BAD EITHER, HUH?

ARE YOU SHOCKED THAT THEIR PRESIDENT IS IN YOUR YEAR?
BA-DUMP BA-DUMP
yes

NOT TOO SHABBY IF I DO SAY SO MYSELF.
STRAIGHTEN BACK,
SLIGHTLY TILT YOUR HEAD, AND SMILE...
GLANCE
HOW'S THAT, NAGI!?

OH...
YOU WOULDN'T EXPECT A SECOND YEAR TO BE PRESIDENT WHEN THEY HAVE THIRD YEARS TOO...
So you can't blame me for misunderstanding, right?


He isn't looking!!!


THAT'S TRUE.

WHAT'S GOTTEN INTO YOU BOTH?
YES?
..UM

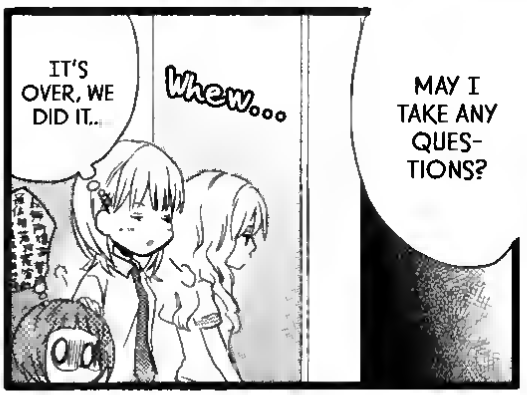
BUT HERE ARE THE HAND-OUTS.
cut it out with your whispering already.
I APOLOGIZE FOR INTER-RUPTING YOUR CON-VERSATION.
HUH!?
I WONDER IF THEIR THIRD YEARS ARE UNRELI-ABLE...
LIKE OURS
why don't you reserve judgment until we finish!
PLEASE READ THEM CAREFUL-LY.
AND PAY ATTEN-TION TO OUR PRESEN-TATION.
You better behave your-selves.
YOU SHOULDN'T COMPARE ME WITH THEM!
WITH THIRD YEARS LIKE THEM..
CLENCH
Hello?
.....
HOW DID IT GO, SENPAI?
DID HE SEE YOU AS ELE-GANT AND TALENT-ED?
step step
MAYBE FUJI ACADEMY'S STUDENT COUNCIL ISN'T A BIG DEAL AFTER ALL.
IF THOSE RUMORS WERE FAKE...
How could I let myself get reprimanded... implicitly, too...
...I FLUFFED THE "TAL-ENTED" PART
What did you say to them?
HUH?
SL
AM
How badly did you screw up?
No hope for elegance either

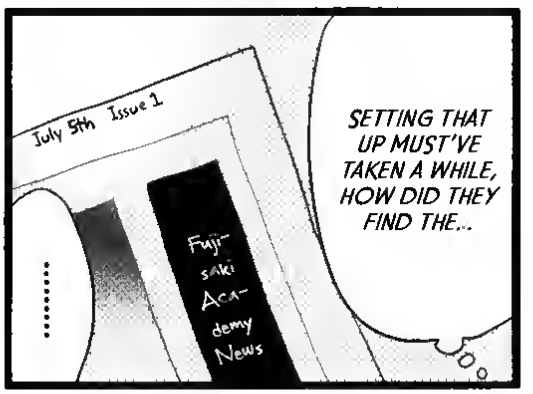
IN RESPONSE TO COMPLAINTS THAT IT "LACKED EXCITEMENT",
WE CREATED AN ASTRONOMY GAME THAT STUDENTS, PARENTS, AND SIBLINGS COULD ALL ENJOY TOGETHER...
I'VE GOT TO FIND A FLAW TO NAIL HER WITH...
DAMMIT... THANKS TO MAKI I'M BEING HUMILIATED...
Everyone's enjoying themselves
Wow...
THAT SOUNDS FUN!
HE'S DEFINITELY PLANNING TO FIND A FLAW...
BUT THEY GOT THE PARENTS INVOLVED AND DRUMMED UP INTEREST? THAT COULDN'T HAVE BEEN EASY
THEY DIDN'T HAVE MUCH TIME TO PREPARE, EITHER...
BUT THIS YEAR WE ARRANGED IT FOR FAMILIES TO PARTICIPATE AS WELL.
THE STARGAZING PARTY IS AN ANNUAL EVENT WITH FREE PARTICIPATION,
I WON'T LOSE!!
TOO EASY.
RUSTLE
I'M AFRAID THE PRIZES WERE MY HOMEMADE SWEETS...
MORE LIKE SHE PUSHED IT ONTO US.
ENTRUSTED?
AND OUR COUNCIL WAS ENTRUSTED WITH ORGANIZING EVERYTHING...
Zzz
← Sugihara-sensei dozing in the lobby as chaperone for the Newspaper Club

Please refer to the handout.
July 5th Issue!
Fuji-saki Academy News
Special
AND RESPONSES TO STUDENT QUESTIONS, AMONG OTHER ITEMS.
FURTHERMORE, WE ESTABLISHED A SPECIAL NEWSPAPER THAT PRINTS ANNOUNCEMENTS FROM THE STUDENT COUNCIL
The official one, not Fuji Leaks
意見箱
THAT COLLECT OPINIONS, QUESTIONS AND REQUESTS FROM THE STUDENT BODY.
WE HAVE SEVERAL BOXES PLACED THROUGHOUT THE SCHOOL
WHILE THEY ARE NOT PART OF THE STUDENT COUNCIL,
THE NEWSPAPER CLUB IS ALSO HERE TODAY TO GATHER MATERIAL.
WAS INFLUENCED BY THE OPINION THAT FUJI ACADEMY STUDENTS HAD "LITTLE SOCIAL INTERACTION" OUTSIDE OF SCHOOL.
OUR DECISION TO INVITE YOUNGER SIBLINGS TO THE STARGAZING PARTY, FOR INSTANCE,
THEY ARE WONDERFUL FRIENDS WHO HELP US
ENLIVEN FUJI ACADEMY
WE DO OUR BEST DAILY TO ACCOMMODATE THE STUDENTS' WISHES.
WAS ALSO TRUE, THEN.
POPULARITY WITH THE OTHER STUDENTS.
THOUGH WE HANDLE A GREAT DEAL OF YOUR WISHES TOO.

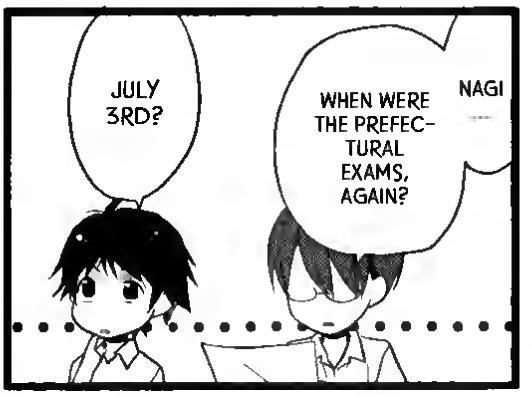
Whew...
FOR THE FUJISAKI GIRLS ACADEMY STUDENT COUNCIL...
--AND THAT CONCLUDES OUR PRESENTATION

BUT THEY COMMUNICATE WITH STUDENTS THROUGH A NEWSPAPER?
IT'S HARD ENOUGH TO DEAL WITH THE USUAL WORKLOAD...
Compared to other schools


IT'S OVER, WE DID IT..
Whew...
MAY I TAKE ANY QUESTIONS?


July 5th Issue 1
Fujisaki Academy News
SETTING THAT UP MUST'VE TAKEN A WHILE, HOW DID THEY FIND THE...

THERE PROBABLY WON'T BE QUESTIONS ANYWAY.
DARN, IT ENDED...
Sigh...


JULY 3RD?
WHEN WERE THE PREFECTURAL EXAMS, AGAIN?
NAGI

That's amazing
Sense of crushing defeat returns
YAN AND MAKI-SAN HAD THE SAME SCORE, RIGHT?

恋愛
LOVE LAB
ラボ
RIGHT IN THE MIDDLE OF THE EXCHANGE MEETING.
I'M IKEZAWA, FROM SOUTH MIDDLE.
SUCH A PLEASURE TO MEET YOU.
DID YOU HAVE A QUES-TION?
...IT'S NICE TO MEET YOU AS WELL!
I've heard some amazing rumors-
HIS SARCASM IS IN TOP FORM...
The Dis-agreeable Time
GASP
IS HE TRYING TO DIG UP A FLAW...!?
JUST WHEN OUR PRE-SENTATION ENDED WITHOUT A HITCH...

Well, she ain't lying
THEY'RE QUESTIONS AND REQUESTS ON IMPORTANT THINGS THAT FULFILL A MIDDLE SCHOOLER'S FLOWER OF YOUTH!
DO YOU GET MANY SUBMISSIONS IN YOUR SUGGESTION BOXES?
WE HAVE THOSE TOO BUT HARDLY EVER GET INPUT.
OH, NO-- ONLY A FEW...
I don't really get it but
...AND YOU RESPOND TO ALL OF THEM?
The most urgent and important ones are prioritized.
ER...
COUNTING REQUESTS FOR ADVICE ON ROMANCE,
AROUND 40 A MONTH..
Sometimes more
SO THE PRESIDENT MAKES SELECTIONS...
..THAT'S RIGHT
THAT MANY!?
WHAT FOR!?
WOULDN'T THAT BE RISKING BIAS?
Where and how can I have a fateful encounter?
Is there a foolproof method for that?
Please give me tips on dating!
What kind of gift should I give to him?

IT'S TRUE THAT I USED TO BE OVER-CONFI-DENT.
I DID EV-ERYTHING BY MYSELF..
YOU'RE SAYING THAT WHETHER A REQUEST IS ADDRESSED OR NOT DE-PENDS ON YOUR JUDG-MENT?
..THEN AGAIN,
BUT THESE DAYS I'M REPRIMAND-ED OFTEN.
ESPECIALLY BY MY AIDE AND VICE PRESIDENT!
Fufu!
I'M ASSUMING THAT'S NOT AN ISSUE IF YOU'RE AS TALENTED AS THEY SAY.
(You said it yourself)
THEY SET ME STRAIGHT FROM MY ERRORS AND OVER-SIGHTS..
THANKS TO THEM, I'VE REALIZED THAT I CAN MAKE MIS-TAKES TOO.
So petty
THAT FOUR-EYES HAD TO GET NEGA-TIVE!!!
..WELL,
So MODEST!
..IS PROBABLY WHAT THEY'RE THINKING, BUT IT'S ALL TRUE.
And look again at the op-posite panel.
SHE ISN'T BACKING DOWN EITHER.
WE CER-TAINLY ARE TALENTED...

THOSE RUMORS WERE TRUE
VICTORY...!
...I SEE, THANK YOU.
I have no other questions
WHICH IS WHY I CONSULT MY TRUSTED COUNCIL AND EVALUATE REQUESTS TOGETHER.
I DO MAKE MISTAKES ALONE,
BUT WOULDN'T IT BE A MISTAKE TO NOT TRY AT ALL?
YES, IT IS DIFFICULT TO ADDRESS THE ENTIRE STUDENT BODY'S CONCERNS.
THAT IS WHAT WE CONSIDER "JUDGMENT" AT FUJI ACADEMY.
AND ULTIMATELY, I TAKE RESPONSIBILITY FOR OUR DECISIONS.
EEP!
BLUSH
EH-
UH-
...CLAP
CLAP
CLAP
THAT FOUR-EYES REALLY IS A JERK!!
But good job noting her blush
Th-th-that concludes our presentation!
THIS FEELS LIKE THE ROLLING CREDITS AFTER YOU BEAT THE FINAL BOSS...
CLAP
CLAP
CLAP
CLAP

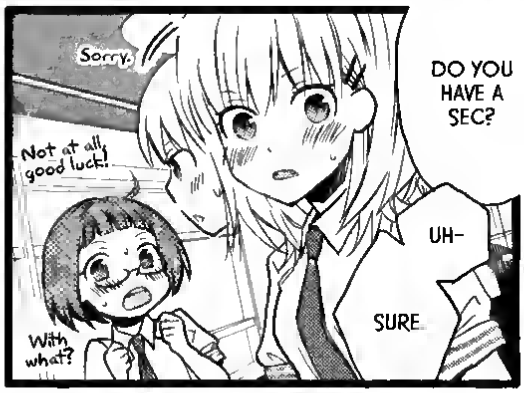
W-What was that all about...?
.....
...YOU ALL RIGHT?
SO I WANTED TO TEST HER.
...I THOUGHT SHE MIGHT BE FULL OF HERSELF.
I'LL APOLO-GIZE TO YAN-SAN
...AS SOON AS I GET THE CHANCE,
We will now adjourn for lunch. Bento will be passed out, so please feel free to...
...YEAH, I WANTED TO GIVE HER A PARTING SHOT AT LEAST.
NO, I MEAN ...
SO UNFAIR OF THAT MAN!!
WHAT'S THIS SENSE OF DEFEAT LIKE I WAS SWEPT OFF MY FEET!?
That was totally a dere moment...
and you didn't even notice...
You are so CLUELESS
?

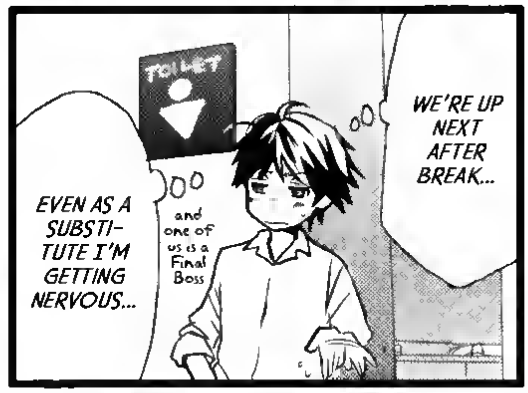
TLN: PUN LOST IN TRANSLATION. NAGI SAID "IYAMISS", COMBINING "IYAMI" (SNIDE REMARK) WITH "MISS" TO MEAN THAT YAN INADVERTENTLY FLATTERED MAKI INSTEAD OF HURTING HER.

NO! I DID GIVE HER THE PRESIDENT'S SEAT, BUT SHE'S A BIG-HEAD WHO DERAILS EASILY AND I NEED TO LOOK AFTER HER...
MM-HMM.
I'M JUST A LITTLE TIRED, THAT'S ALL..
I WAS SO PATHETIC...
I couldn't even introduce myself
YOU GUYS DON'T LOOK HAPPY EITHER
ISN'T THAT EXACTLY
WHAT MAKI WAS SAYING EARLIER?
I need to use the restroom.
So do I.
Me too.
I THINK IT TAKES TALENT TO PROPERLY SCOLD SOMEONE--
ESPECIALLY IF THEY'RE TALENTED TOO.
...HE SAID MAKI IS THE PRESIDENT BECAUSE THE THIRD-YEARS MUST BE DISAPPOINTING.
AND THAT HE DIDN'T WANT TO BE COMPARED WITH US.
How did you know?
SO WHAT'S THE DEAL? IS IT THE POOP PRINCE?
YOU'RE RIGHT!
IT DOESN'T TAKE MUCH TO CHEER HER UP
THAT BOY WASN'T A PRINCE AFTER ALL!
THAT YOU BECAME THE VICE PRESIDENT BECAUSE YOU'RE DISAPPOINTING?
REALLY? YOU'RE TELLING ME

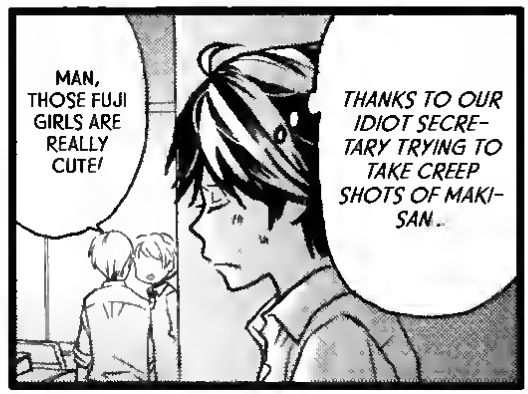
--HEY, RIKO!
NAGI!?

SEE YOU LATER.
Yes!
MAKI-SAN, DO YOU HAVE A MOMENT?


Sorry.
DO YOU HAVE A SEC?
Not at all good luck!
UH-
SURE
With what?


TOILET
WE'RE UP NEXT AFTER BREAK...
EVEN AS A SUBSTI-TUTE I'M GETTING NERVOUS...
and one of us is a Final Boss

I WONDER WHAT HE WANTS
IS HE SUR-PRISED BY HOW ELE-GANT I AM?

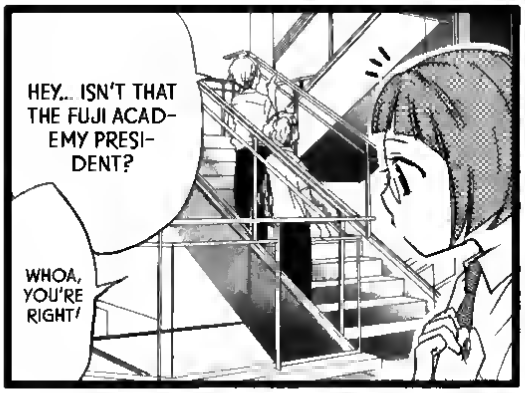

MAN, THOSE FUJI GIRLS ARE REALLY CUTE!
THANKS TO OUR IDIOT SECRE-TARY TRYING TO TAKE CREEP SHOTS OF MAKI-SAN.

IT'S ABOUT MAKI-SAN.

With great zoom lens
I HAVE A DIGITAL CAMERA
MORE IDIOTS.
WANNA TAKE CREEP SHOTS?

SIGHHH
BEING ALONE IS DEPRESSING...
I'M GLAD MAKI-SENPAI SAID WE WERE RELIABLE, BUT STILL..

--SO TELL HER TO BE CAREFUL
...GOT IT, THANKS.
IS THAT ALL?

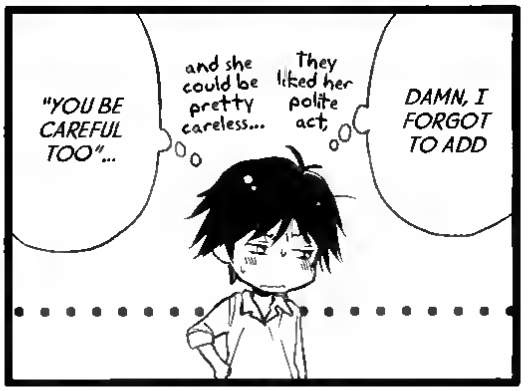

HEY... ISN'T THAT THE FUJI ACADEMY PRESIDENT?
WHOA, YOU'RE RIGHT!

FWIP
OKAY, SEE YA.
UH, I GUESS..

SHOULD I BRING OUT THE CAMERA!?
HANG ON.

STUPID NAGI!
NOTHING TO SAY ABOUT MY ELEGANCE, HUH!?
Though that warning was pretty important!

WH-
AT THIS ANGLE.. I CAN ALMOST SEE HER PANTIES
WHAT SHOULD I DO!?
REALLY?


"YOU BE CAREFUL TOO"...
and she could be pretty careless...
They liked her polite act
DAMN, I FORGOT TO ADD

I HAVE TO APOLOGIZE FOR DECEIVING HIM...
IT'S YAN-SAN...
Yes, ma'am.
OUR SCHOOL'S PRESENTATION MAY HAVE FINISHED, BUT STAY ENGAGED UNTIL THE END.
EVEN IF HE WAS BEING SARCASTIC, IT SOUNDED LIKE A COMPLIMENT.
HE SAID "THE RUMORS WERE TRUE".
BUT HOW SHOULD I GO ABOUT IT?
WHAT CAN I..
Fidget
Fidget
Fidget
YAN-KUUUN!
FLINCH
!
SO SOUTH MIDDLE IS PRESENTING AFTER BREAK...
THIS ISN'T THE TIME, MAKI-SEN PAI!!
I CAN ALMOST SEE 'EM, BUT..
DON'T GET TOO CLOSE OR SHE'LL NOTICE.
恋愛
LOVE LAB
ラボ

OOH!
LOOKING GOOD.
I-I CAN'T CALL OUT.. AND MY FEET WON'T MOVE..
MAKI-SENPAI NEEDS HELP, BUT SUZU CAN'T...
I CON-SULT
MY TRUSTED COUNCIL ...
IF RIKO-SENPAI OR SAYO-SENPAI WERE HERE
ALL RIGHT, LET'S USE THE DIGITAL CAMERA.
C'MON, ZOOM IN!
Hahaha
A LITTLE CLOSER..
THANKS TO THEM,
I'VE REALIZED I CAN MAKE MISTAKES TOO.

WITH BOYS FROM OTHER SCHOOLS!?
A STUDENT COUNCIL EXCHANGE MEETING!?
...P-
Running
OH, I'M SO WO-RRIED!
WEAR THESE SHORTS SO YOU'LL BE FINE IF YOU TRIP!
BUT SHORTS WON'T BE ENOUGH AGAINST SOME BOYS
FINE! THEN WE'LL MAKE THEM WILT...
P-PLEASE, DON'T-
EEK!
SPLAT
THAT SHOULD DO IT!
WILT
ONII-CHAN, ONEE-CHAN ...
THANK YOU...?
WILT
WILT

RIKO-SENPAI!
SOMETHING FEELS OFF, THOUGH...
WHAT'S UP, SUZU?
WHAT SHOULD I DO IF NAGI REALLY LIKES MAKI...?
SO MAKESHIFT ELEGANCE ISN'T GOOD ENOUGH...
I'VE GOT TO BE CONCISE...
Or I'll fumble my words
WELL, UM, THESE BOYS ARE...
B-
BUT YOU WERE-!!
I GUESS LOVE LABS DON'T WORK AFTER ALL...
I knew it all along
Plod
HEY!!
WAS THAT TOO CONCISE!?
THEY'RE PER-VERTS!
WE WEREN'T DOING ANYTHING WEIRD!
JUST TAKING PICTURES OF THE LOBBY
W-With a... camera...
YOU'RE THE ONE THAT FLASHED US!!
!?!?
THEY WANTED TO SEE PANTIES, SO I...
tried to stop them and fell!
OR DO THEY!?
Suzu is talking with boys!!

SUZU IS FINE!
IF THEY WEREN'T TAKING PICTURES...
AND WE WORKED SO HARD TO BE ELEGANT...
WERE YOU TAKING CREEP SHOTS!?
WE WEREN'T!
THAT GIRL'S JUMPING TO CONCLUSIONS!
CHECK OUR CAMERA IF YOU WANT!
See? Nothing there, right?
SHE DIDN'T EVEN HAVE ANY PROOF!
BUT SHE SUDDENLY STARTED YELLING AT US
IF ANYTHING WE'RE THE VICTIMS HERE--
THAT'S RIGHT, I'VE GOT TO BE ELEGANT.
THAT GIRL JUST RANDOMLY ACCUSED US
'CAUSE SHE WAS EMBARRASSED OF SHOWING HER PANTIES--
ELE-GANT ...
WHAT THE HELL DID YOU--!?
RIKO -SEN PAI!!
MMF

SCREW THAT SHIT!
DON'T FUCK WITH ME, YOU PRICKS!
SUZU WOULD NEVER LIE TO FRAME ANYONE,
AND SHE DOESN'T BLOW HER STACK LIKE I DO!
STAY BACK! THEY'LL LEER AT YOU!
Eh!?
IF SHE'S ATTACKING GUYS SHE'S NEVER MET, SOMETHING MAJOR HAD TO HAVE HAPPENED!
THAT'S ALL THE PROOF I NEED!
BAM
!
STOP MAKING SHIT UP!
RIKO! SUZU!
WHAT'S GOING ON!?
MAKI!

MAN, YOU REALLY ARE...
THAT HURT!
I'LL-
THE COOLEST GIRL!
I HEARD YOU TWO EARLIER.
YOU SAID YOU WANTED PICS OF THE FUJI GIRLS.
All the way to the conference room
Don't grab guys by the collar, though
STOP TRYING TO ACT CUTE AND BE YOURSELF!
Huh?
DID I SAY THAT?
I COULDN'T HAVE! BECAUSE --
B-BUT YOU TOLD TO ME TO FIX-
What happened?
They were taking creep shots.
They're the worst.
Ugh! Really? Gross.
Creeping!?
I REALLY LOVE THAT PART ABOUT YOU, RIKO.
SIGHHH
TH-THANK Y--
FLEEING
Gross.
Flinch

TLN: SEKIHAN IS RICE COOKED WITH AZUKI BEANS (WHICH COLORS THE RICE "RED"), SERVED TO CELEBRATE SPECIAL OCCASIONS INCLUDING BIRTHDAYS AND WEDDINGS AND CERTAIN HOLIDAYS

TLN: SEE TRANSLATOR'S NOTE AT THE END.

恋愛 LOVE LAB ラボ

I'M THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT, TODA HARUKA
WE'LL NOW BEGIN THE PRESENTATION FOR SOUTH MIDDLE.

Now, for the afternoon presentations...
SOUTH MIDDLE IS UP NEXT, RIGHT?

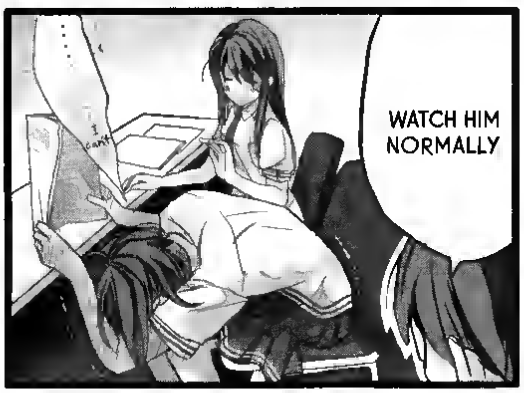
IKEZAWA MASAOMI, VICE PRESIDENT

QUIT SMIRKING, YOU TWO!
JUST WATCH 'EM NORMALLY!

I-I'm the secretary
"Kudo" Satoshi

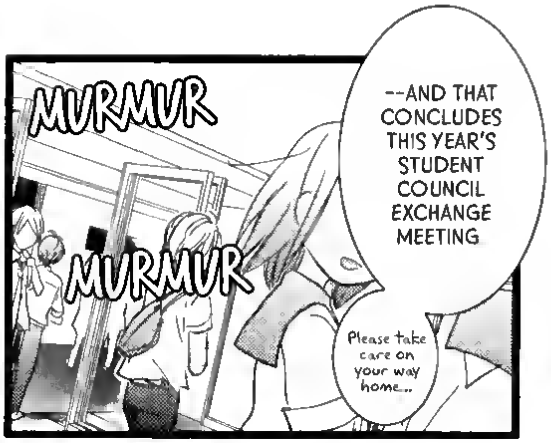
--PLEASE WELCOME THE SOUTH MIDDLE SCHOOL REPRESENTATIVES.

She saw


WATCH HIM NORMALLY

AS YOU CAN SEE I'M RATHER UNRELIABLE,
WE APOLOGIZE FOR THE EMBARRASSMENT -- AND RIGHT AFTER FUJISAKI ACADEMY, TOO
I got a little nervous
NO, I'M THROUGH WITH HIM!
!
NOW YOU KNOW THE PRINCE'S NAME!
That's right! That's more important!
SO I'M VERY PROUD OF OUR SCHOOL'S STUDENT COUNCIL.
BUT MY FELLOW COUNCIL MEMBERS ARE STRONG AND SUPPORTIVE, OFFERING BOTH KIND AND FIRM GUIDANCE
I JUST GOT AHEAD OF MYSELF WITH THE "PRINCE" THING.
HE'S THE TYPE THAT SCORNS PEOPLE BECAUSE HE'S A TALENTED PRESIDENT!
.....
Some of you may think Ikezawa-kun is a final boss character, but he's actually very kind and talented--
That's enough!
FLASH
THIS PICTURE SHOWS..
ARE YOU SURE? HE DOESN'T SEEM THAT WAY
..."GOT AHEAD OF YOURSELF", HUH?
HE REALLY DOESN'T.
THAT'S THE SECOND SLIDE, PRESIDENT!
What kind of school builds their own building!?
HUH!?
W-Whoa!
Scatter
WHAT WE MADE OURSELVES ...

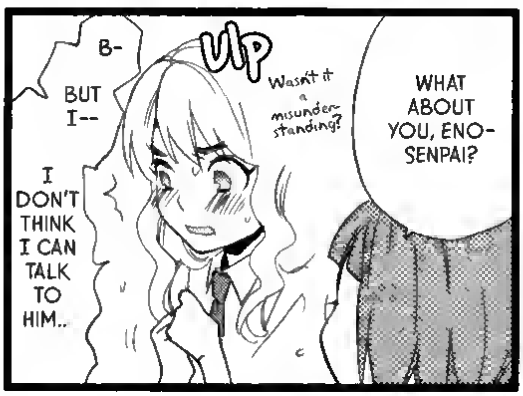
Pant
--OH!


MURMUR
MURMUR
--AND THAT CONCLUDES THIS YEAR'S STUDENT COUNCIL EXCHANGE MEETING
Please take care on your way home...

YAN-SAN!

Will you hold onto this, please?
Sure...
GOOD LUCK.
ER, I'LL GO APOLOGIZE TO YAN-SAN NOW

--AH, RIGHT
UM...
I DID SAY I'LL INTRODUCE YOU TO OUR PRESIDENT

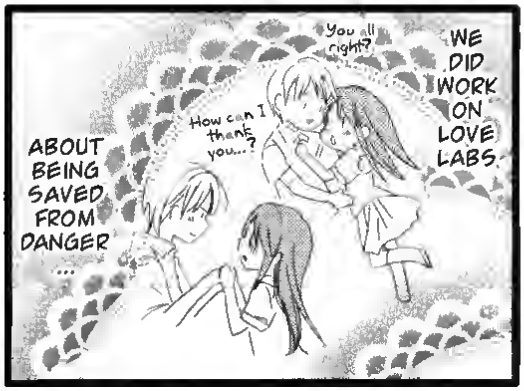

B-
BUT I--
I DON'T THINK I CAN TALK TO HIM..
UP
Wasn't it a misunderstanding?
WHAT ABOUT YOU, ENO-SENPAI?

BOW
THANK YOU KINDLY, O MOST TALENTED AND PRINCIPLED STUDENT COUNCIL PRESIDENT OF FUJI ACADEMY, MAKI NATSUO-SAN.

Same here
I'll pass for today
RIKO?

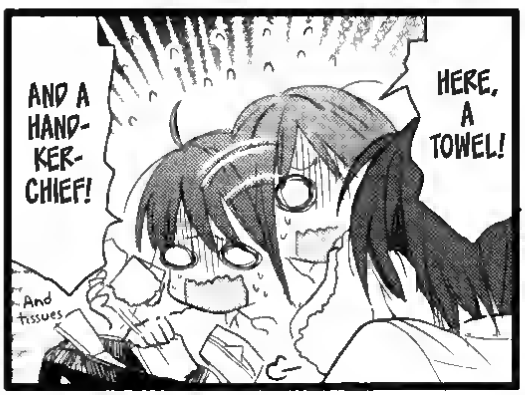
...
MAKI!
I CAN'T HANDLE HIM AFTER ALL...
Urk
How about you introduce yourself again as the talented President?
TU
PUT MORE DISTANCE BETWEEN US, AND...
G
FLINCH
HEY
DON'T BACK UP TOO FAR, OR YOU'LL--
THOK
SLIP
EH?

CALM DOWN, IT'S JUST A NOSEBLEED
BUT--
YOU'RE BLEEDING! I'LL GO GET HELP!
Y-...!


ABOUT BEING SAVED FROM DANGER ...
How can I thank you...?
You all right?
WE DID WORK ON LOVE LABS.

IT'LL STOP BLEEDING IN A BIT.
Nothing seems to be broken, anyway
I DON'T WANT ANYONE TO KNOW A GIRL ELBOWED ME IN THE FACE.

--OW
A-A-A- Are you all right!?
BUT NEVER WITH A SCENE OF ELBOWING HIM IN THE FACE!!!


AND A HAND-KER-CHIEF!
And tissues
HERE, A TOWEL!

DRIP

Smells like eel.

Squeak
WHEW.
IT STOPPED BLEEDING.
HEY, THIS SMELLS LIKE--
I'M SORRY.
HIC
HIC
HIC
HIC
HIC
YOU CAN STOP TOO.
THANK GOODNESS!
I'M SO...
SO SORRY.
I'M SORRY!
I washed it
HERE YOU GO.
STOP CRYING
...IT WASN'T ON PURPOSE
IT SURE DOES.
THIS SMELLS LIKE EEL!
NOW LOOK HERE...
Your usual 'an eye for an eye' spitefulness would be fine!
Please don't be considerate now!!
Please!

PEET
O-OH NO! I WENT TOO FAR...
The smells still there even after I washed it
WERE YOU IN AN EEL-EATING CONTEST OR SOMETHING?
THIS SCENT IS FROM A KABAYAKI PERFUME--
YOU REALLY ARE...
CHUCKLE
Um...
I-I made it...
and...
YOU MADE IT!?
WHAT THE HELL IS A KABAYAKI PERFUME!?
HA HA HA HA HA
BETTER THAN THE RUMORS SAY!
NO! IT'S MEANT TO ATTRACT BOYS, NOT FOR PERSONAL USE!
YOU... MUST REALLY LOVE EEL...
RE-TREATS
!!
AND YOUR IDEAS ARE INSANE.
Even if it's for the other students
GASP
OUR STUDENTS WANTED TO KNOW HOW TO ATTRACT BOYS, SO--

TRANSLATOR'S NOTE

"THE RED OGRE THAT WEPT" (NAITA AKA-ONI) IS A 1933 CHILDREN'S STORY BY HAMADA HIROSUKE. A RED MOUNTAIN OGRE (ONI) WISHED TO BE FRIENDS WITH THE HUMANS OF A NEARBY VILLAGE, BUT THEY FEARED HIM AND DARED NOT APPROACH. HIS BLUE OGRE FRIEND DEVISED A PLAN WHERE HE WOULD ATTACK THE VILLAGE AND THE RED OGRE "SAVES" THE HUMANS FROM HIM.

THE PLAN WORKED PERFECTLY AND THE RED OGRE BECAME FRIENDS WITH THE HUMANS, BUT AT THE COST OF LOSING HIS BLUE OGRE FRIEND, WHO HAD LEFT THE MOUNTAINS SO THE RED OGRE WOULD NOT BE ASSOCIATED WITH "WICKED" OGRES LIKE HIMSELF. THE RED OGRE WEPT WHEN HE READ THE BLUE OGRE'S LETTER EXPLAINING THIS, AND NEVER SAW HIM AGAIN.

TL;DR RIKO IS BLUSHING CRIMSON AND COMPLETELY BREAKING DOWN LIKE THE OGRE IN THE STORY.

恋愛
LOVE LAB
ラボ
SEAL
-ED
THAT MADE ABSOLUTELY NO SENSE WITHOUT CONTEXT.
<QUICK SUMMARY OF THE LAST CHAPTER>
I ELBOWED YAN-SAN AND GAVE HIM A BLOODY NOSE.
NOW WE BOTH SMELL LIKE GRILLED EEL.
A WHIFF OF FRAGRANT SOAP OR SHAMPOO WORKS BETTER...
And perfumes, if you don't overuse it
I UNDERSTAND YOU WANTING TO ANSWER THE STUDENT'S QUESTION,
BUT WHY USE EEL TO ATTRACT A BOY'S ATTENTION?
...YOU THINK SO TOO, YAN-SAN...?
That was unexpectedly normal
NO, I...! THAT'S JUST A COMMON CONSENSUS!
Let me ask you
SHOULD I HAVE GONE WITH YAKINIKU, THEN!?
WOULD YOU BE ATTRACTED TO BOYS THAT SMELL LIKE WHIPPED CREAM AND CHOCOLATE?

ACTU-ALLY,
THEN AGAIN, I WON'T BE ABLE TO MEET HIM ANYTIME, LIKE RIKO...

THERE'S BLOOD ON YOUR SHIRT...!
Why am I even telling her this...
A BOY'S OPINION IS QUITE CONVINCING...
!

THEN LET'S GO FIND HIM!
!
I THINK I WANT A WORD WITH TODA-KUN.

BUT BLOOD WON'T COME OFF EASILY...
I'LL PAY FOR A NEW ONE!
NO, YOU DON'T HAVE TO.

THERE HE IS!
I DON'T SEE HIM...
Did he leave already?

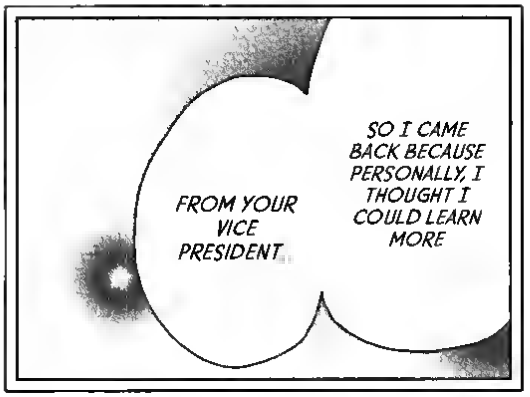
YOU CAN WRAP YOURSELF IN A TOWEL OR PUT ON BAND-AIDS!
IF I GAVE YOU MY SHIRT I'LL HAVE NOTHING TO WEAR.
THEN AT LEAST LET ME WASH IT!
I'LL GET AR-RES-TED!
I can't ride the bus home half-naked!
What are you, my grandma!?
I'll take it home and fold ground daikon into the-

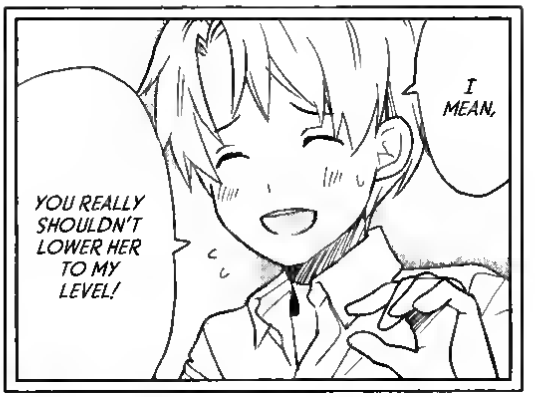
WHAT'S GOING ON...?
ANYWAY, PLEASE TAKE OFF YOUR SHIRT!

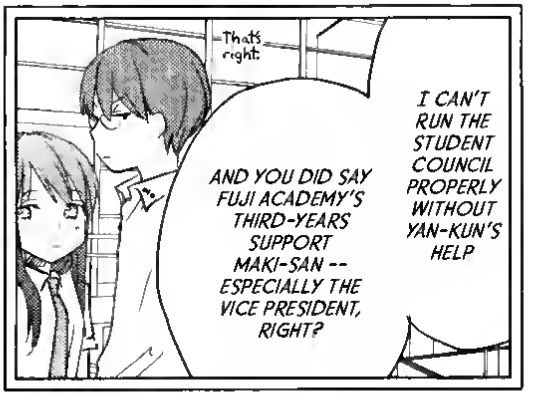
SOMETHING ABOUT BEING INTRODUCED TO MAKI-SAN...
PRESIDENT HARU WENT LOOKING FOR YAN
MAKE IT WORK! FOR ENO!
Dam-mit!
NO WAY, I JUST REALIZED MY FEELINGS! I'LL TOTALLY LOSE IT-
And I'll definitely say something stupid!!
Shifting blame
It's Nagi's fault for using a fake name!
I knew I'd say something stupid
ARRGGHH~
I'LL GO FIND HIM!
It'd be easier to talk with Maki there!
NAGI...
WE SHOULD VISIT SOUTH MIDDLE TO SEE HIM!
KUDO SATOSHI-KUN, RIGHT?
So cute!
WASN'T THAT SECRETARY FROM SOUTH MIDDLE NICE?
A-HA-HA
...OOPS! OR WAS IT KUDO-KUN?
SORRY I HAD YOUR NAME WRONG ALL THIS TIME.
I GUESS FAKE NAMES AREN'T SO BAD AFTER ALL!
SO THAT'S HOW HER OTHER ROMANCES FAILED...
What's your pro-blem?
SHUT IT! I DIDN'T MEAN TO MESS UP MY...
HEY! DON'T GET TOO CLOSE TO ME!

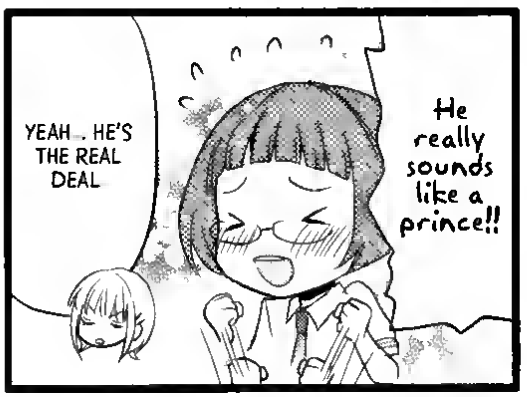
HUH?
WHERE IS HE...?
WHERE IS ENO-SENPAI?
OH, MY!
CAN I HELP YOU, ENOMOTO-SENPAI?
EHHH!?
DID WE MISS EACH OTHER!?
SHE WENT LOOKING FOR YOU!
I THINK SHE WAS WITH THE PRESIDENT AND VICE PRESIDENT OF SOUTH MIDDLE
HAVE YOU SEEN MAKI?
WOULD YOU MIND BEING THOUGHT OF AS AN EQUAL TO THE THIRD-YEARS AT FUJISAKI ACADEMY?
...EXCUSE ME
Wait, I smell a scoop...!
I WOULD MIND
.....

I'LL HEAD BACK FOR NOW...
AHHHHHH!
Where could they've gone?
MY scoop...
THEY AREN'T HERE...
THAT PRESIDENT WAS WITH US EARLIER!
WHAT TOOK YOU SO LONG, SENPAI!?
SO I OUGHT TO HAVE ENOUGH MATERIAL.
BUT I DID GET QUALITY SHOTS OF KURAHASHI-SAN AND THAT BOY FROM SOUTH MIDDLE TOGETHER,
WHAT!?
That's too direct!!
WHETHER HE WOULD MIND BEING COMPARED TO US.
SINCE YOU WEREN'T HERE, I ASKED HIM--
I noticed too late
IT'S A SHAME I MISSED SUZU-CHAN'S GALLANT STAND, THOUGH.
RIKO GOT ANOTHER TWO-SHOT, HUH...
HE SAID HE WOULD.
SUZU'S STRANGE BROTHER MUST BE HARD TO DEAL WITH...
Ngh... I have failed him...
I BET HER BROTHER WILL CRY FROM DISAPPOINTMENT...
Says you, Eno-senpai.


SO I CAME BACK BECAUSE PERSONALLY, I THOUGHT I COULD LEARN MORE
FROM YOUR VICE PRESIDENT.


I MEAN,
YOU REALLY SHOULDN'T LOWER HER TO MY LEVEL!


That's right.
I CAN'T RUN THE STUDENT COUNCIL PROPERLY WITHOUT YAN-KUN'S HELP
AND YOU DID SAY FUJI ACADEMY'S THIRD-YEARS SUPPORT MAKI-SAN -- ESPECIALLY THE VICE PRESIDENT, RIGHT?


He really sounds like a prince!!
YEAH... HE'S THE REAL DEAL.

BEING ABLE TO SUPPORT AND SCOLD SOMEONE AT YAN-KUN'S LEVEL...
SHE HAS TO BE AMAZING!

THANKS TO HIM, I'VE STOPPED BLUSHING.
Gave me goose-bumps
My prince sensor never fails.
SHE CAN'T HANDLE PRINCES.

What's more, she put Yan-kun in his place!
And me

QUICK! TAKE A PICTURE OF US TOGETHER!
EH?
HE'S TOO FAR...
JUST DO IT!
FLASH
DASH
WHERE'S HE NOW!?
HE HAD TO CATCH THE BUS--
NO GOOD, HE'S TOO FAR AWAY!
OH-
HE'S GETTING ON THE BUS!
OH NO!
THEN ZOOM IN ON HIM!
SOUTH MIDDLE PRESI-DENT!!
OH!
DID YOU FIND THE PRESI-DE-
FLINCH
YES!?
There you go.
EEEHHHH!?

TLN. MEMBERS OF THE IMPERIAL HOUSEHOLD USUALLY GREET/ACKNOWLEDGE THE CROWD WITH A TINY, DIGNIFIED WAVE

Our school assigns a lot!
I HAVEN'T FINISHED MY HOMEWORK ... BUT I STILL GOT TIME, RIGHT?
ARE YOU SERIOUS!? YOU'RE IN THE STUDENT COUNCIL, YOU CAN'T AFFORD TO SUBMIT IT LATE!

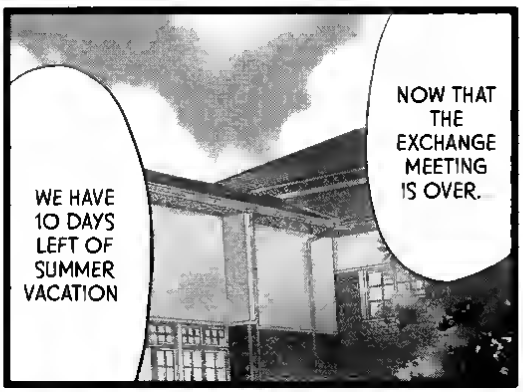
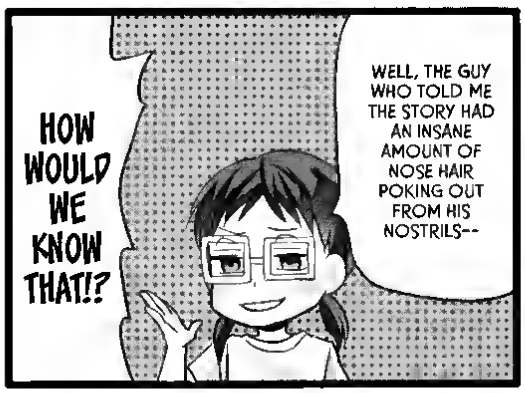


photo by NANA

AS HE PANICKED, THE DOOR STARTED RATTLING...
A GUY WAS HAVING A STUDY NIGHT WITH HIS FOUR FRIENDS
WHEN HE WOKE UP AT NIGHT, HE WAS ALL ALONE.

Pardon the intrusion!
22ND
MY PARENTS AND REN ARE VISITING RELATIVES
GOOD THING TOO, BECAUSE REN CAN GET ANNOYING.
WERE YOU HOME ALONE?



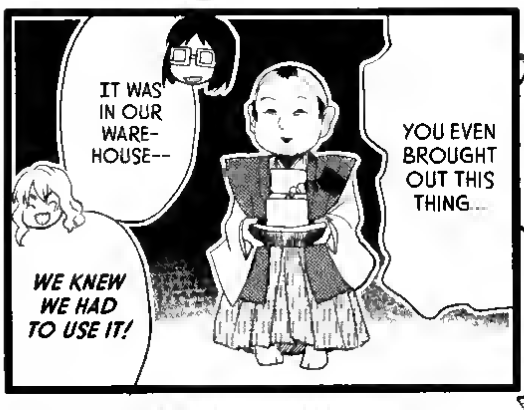
t Realization

WHY!? WHEN DID THEY LEAVE!?
ENO-SENPAI!
RIKO?
EVERY-ONE'S GONE!
SUZU!
SAYO-SENPAI!
Whew
Yawn...
LET'S TURN IN
I'M POO-PED!
I NEED TO CATCH UP ON SLEEP
It's still 10:30...
BAM
FLASH
THIS IS ALMOST LIKE...
A LITTLE EARLY,
BUT GOOD NIGHT EVERYONE
THE DOOR STARTLED RATTLING
AND IT WAS POUNDED OVER AND OVER...
BAM
NN...
BAM!
KYA AAA AA A!
CRACK
CRACK
CRACK
ALO
NE
WHAT'S THAT NOISE...
EH!??

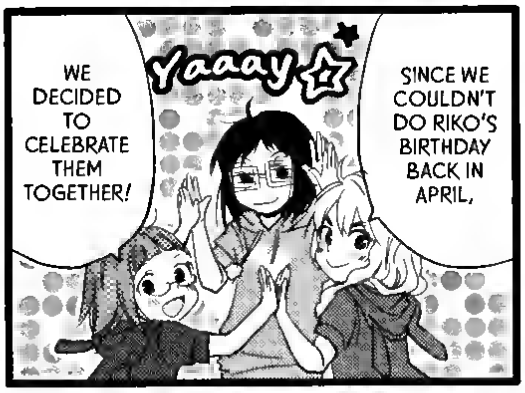
Happy birthday, Maki!!
..HEY, MAKI?
NOW WE CAN STRIKE "TEST OF COURAGE" OFF THE LIST, RIGHT?
SURPRI-SED!?
Uha ha!
Tear up
SO MEAN!!
YAAY~
That was perfect!

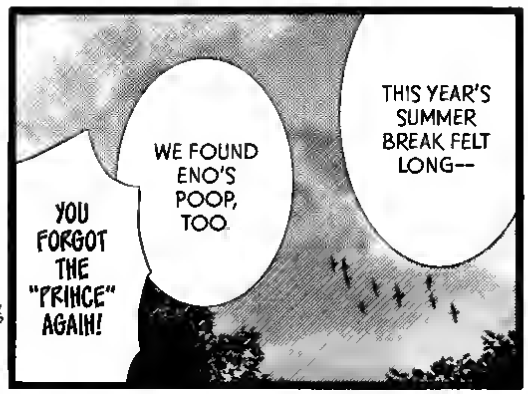
I'LL GET THE CAKE
I'LL BRING YOUR PRESENT, THEN!
I NEED TO USE THE REST-ROOM
YOU ALL GATHERED IN SECRET
WERE YOU THAT SCARED!?
TO PLAN THIS SURPRISE, DIDN'T YOU!?
IT'S PART OF SUMMER, RIGHT?
BUT WHY DID YOU CHOOSE HORROR?
KNOCK
All true, but that sounds embarrassing in hindsight so stop it
YOU REHEARSED AND ACTED IT OUT AND GOOFED AROUND AND GOT EXCITED...
BLUSH
DO YOU HAVE YOUR HANDS FULL? HANG ON A SEC--
KNOCK
KNOCK
?
Then it wouldn't be a surprise
I'M JUST DISAPPOINTED THAT I MISSED ALL THE FUN!
GYA AAA AA
CREEEAK
CREAK
THANK YOU, EVERY-ONE...!!
I'M KIDDING!
I'M SO HAPPY!!
Still sad that I missed the fun...
Why didn't you open with that?

TLN: A ZASHIKI KARAKURI PUPPET, IN THIS CASE A TEA-SERVING AUTOMATA

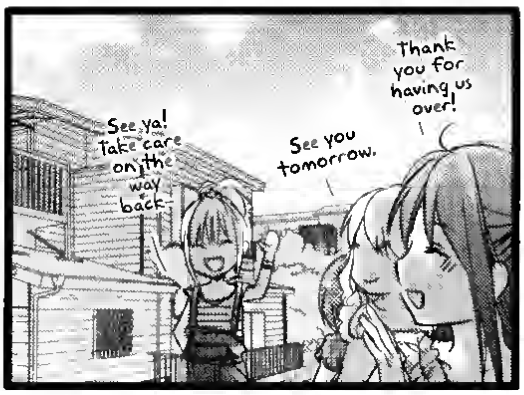


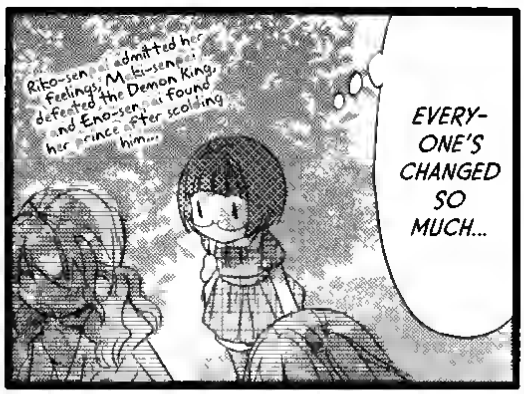
TLN: FOR "HAPPY BIRTHDAY!"

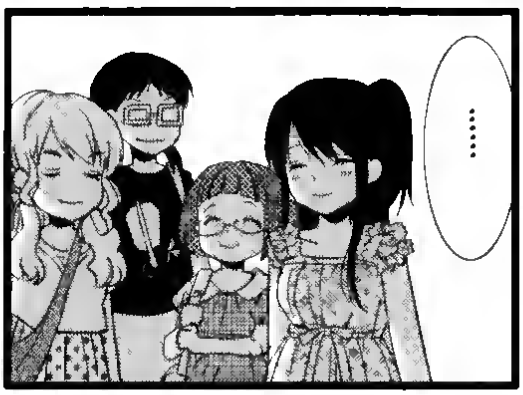


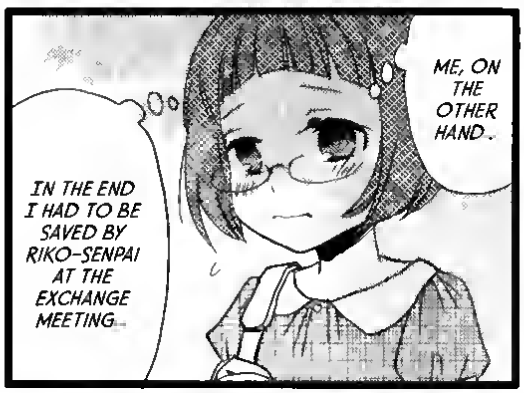


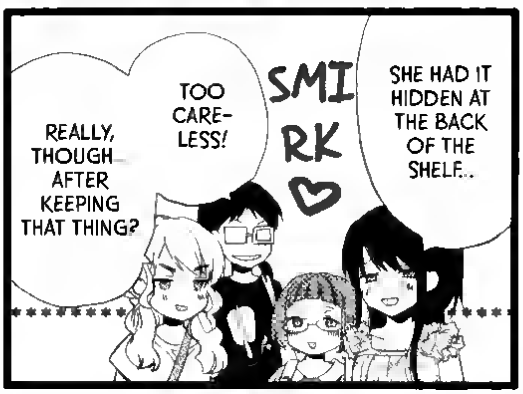
TLN: JOKE LOST IN TRANSLATION, THE KANJI WAS "PRINCE" BUT THE FURIGANA READ "POOP"

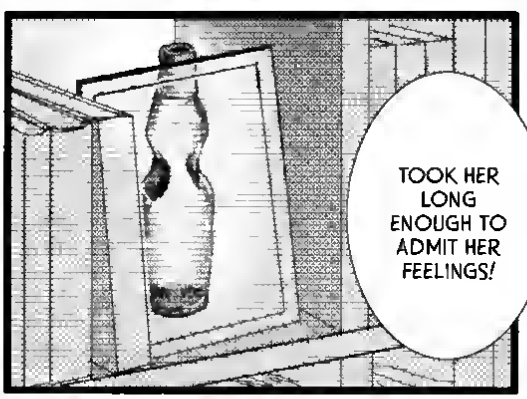



Riko-sen admitted her feelings, Miki-sen defeated the Demon King, and Eno-sen found her prince after scolding him...
EVERY-ONE'S CHANGED SO MUCH...



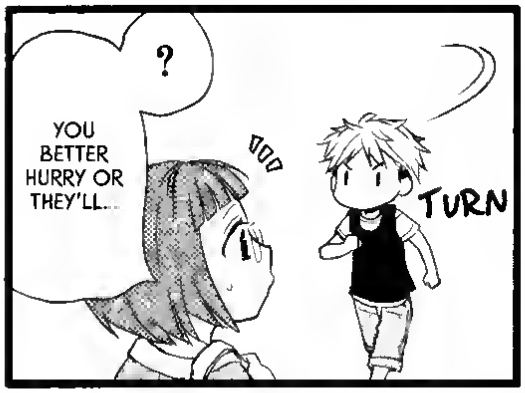




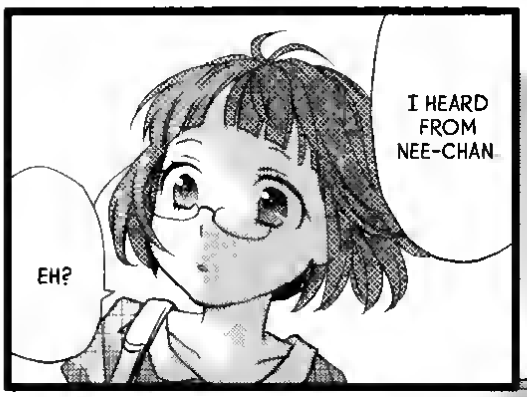


GREAT!
WE JUST PARTED A MINUTE AGO...
--
OH

DMP
DMP
DMP
DMP
DMP
BAM


?
YOU BETTER HURRY OR THEY'LL...
TURN

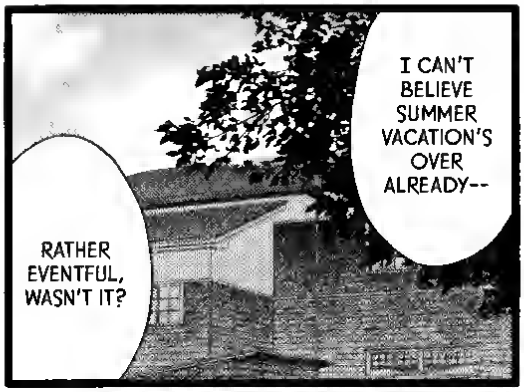
WELCOME HOME, HOTHEAD RENTAROU -KUN.
Nice timing
NEE-CHAN! WHERE'S MAKI-SAN?
So persistent.

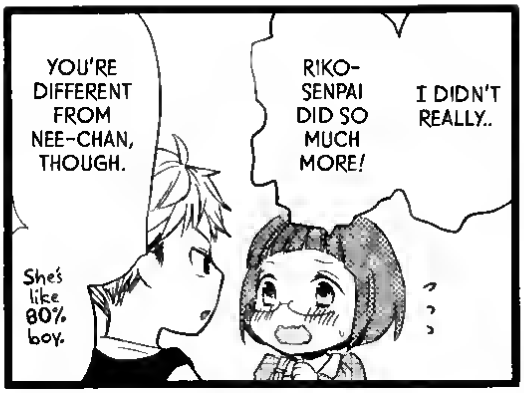

I HEARD FROM NEE-CHAN
EH?

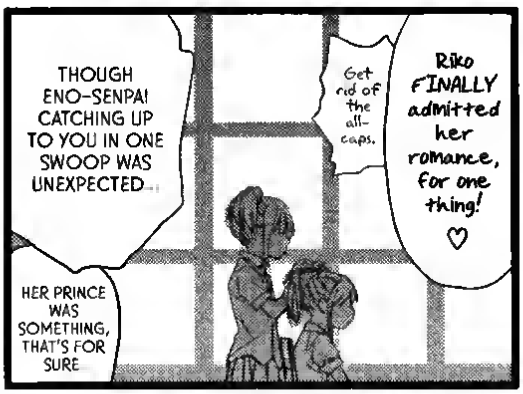
DASH
SHE STILL MIGHT BE AT THE STATION!
Hey, wait.

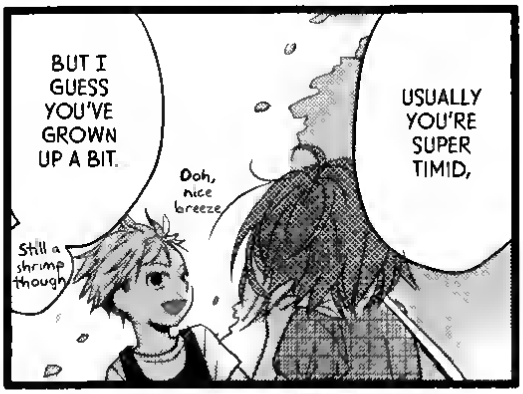
NOT BAD, SHORTY
YOU PROTECTED MAKI-SAN, RIGHT?

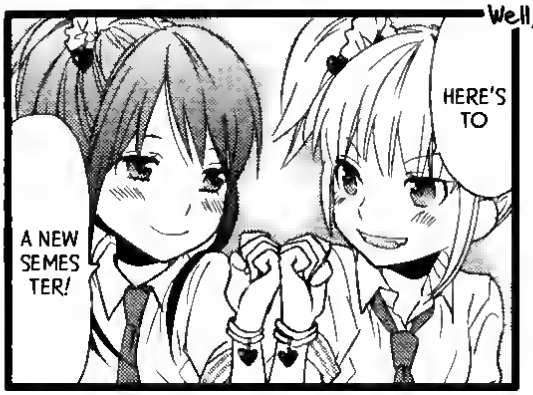
FOUND THE SHORTY!
EH!?
GIFU STATION

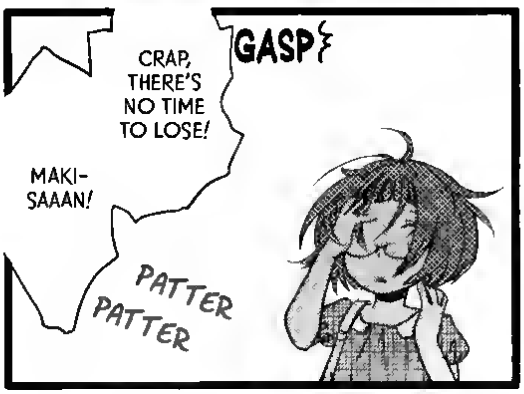

I CAN'T BELIEVE SUMMER VACATION'S OVER ALREADY--
RATHER EVENTFUL, WASN'T IT?


YOU'RE DIFFERENT FROM NEE-CHAN, THOUGH.
She's like 80% boy.
RIKO-SENPAI DID SO MUCH MORE!
I DIDN'T REALLY..
? ? ?

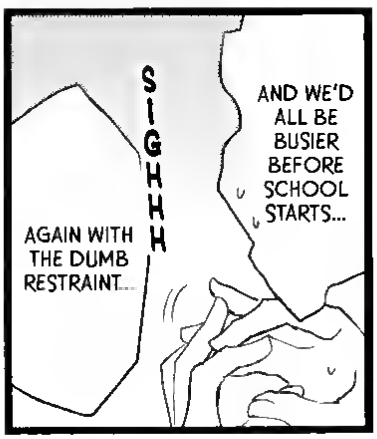

THOUGH ENO-SENPAI CATCHING UP TO YOU IN ONE SWOOP WAS UNEXPECTED...
HER PRINCE WAS SOMETHING, THAT'S FOR SURE
Get rid of the all-caps.
RIKO FINALLY admitted her romance, for one thing! ♡

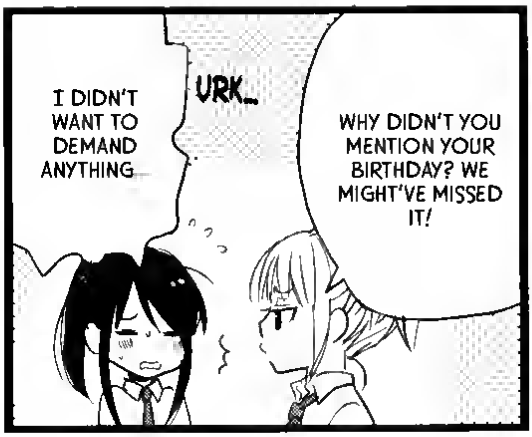

BUT I GUESS YOU'VE GROWN UP A BIT.
Still a shrimp though.
Ooh, nice breeze.
USUALLY YOU'RE SUPER TIMID,


Well,
HERE'S TO A NEW SEMESTER!


GASP!
CRAP, THERE'S NO TIME TO LOSE!
MAKI-SAAAN!
PATTER PATTER

THAT'S AWFULLY SPECIFIC.
Our first Love Lab will be about damage control for elbowing someone in the face and giving them a nosebleed after they saved you from falling down the stairs.


SIGHHH
AGAIN WITH THE DUMB RESTRAINT...
AND WE'D ALL BE BUSIER BEFORE SCHOOL STARTS...


I DIDN'T WANT TO DEMAND ANYTHING...
URK...
WHY DIDN'T YOU MENTION YOUR BIRTHDAY? WE MIGHT'VE MISSED IT!

BY THE WAY,

SO DON'T LET YOUR FRIENDS GO THROUGH THAT! GOT IT?

LISTEN, BIRTHDAYS ONLY HAPPEN ONCE A YEAR!
IF WE DIDN'T NOTICE UNTIL AFTER IT PASSED, WE WOULD ALL REGRET NOT CELEBRATING YOURS!
"It'd be different if it was before we became friends"

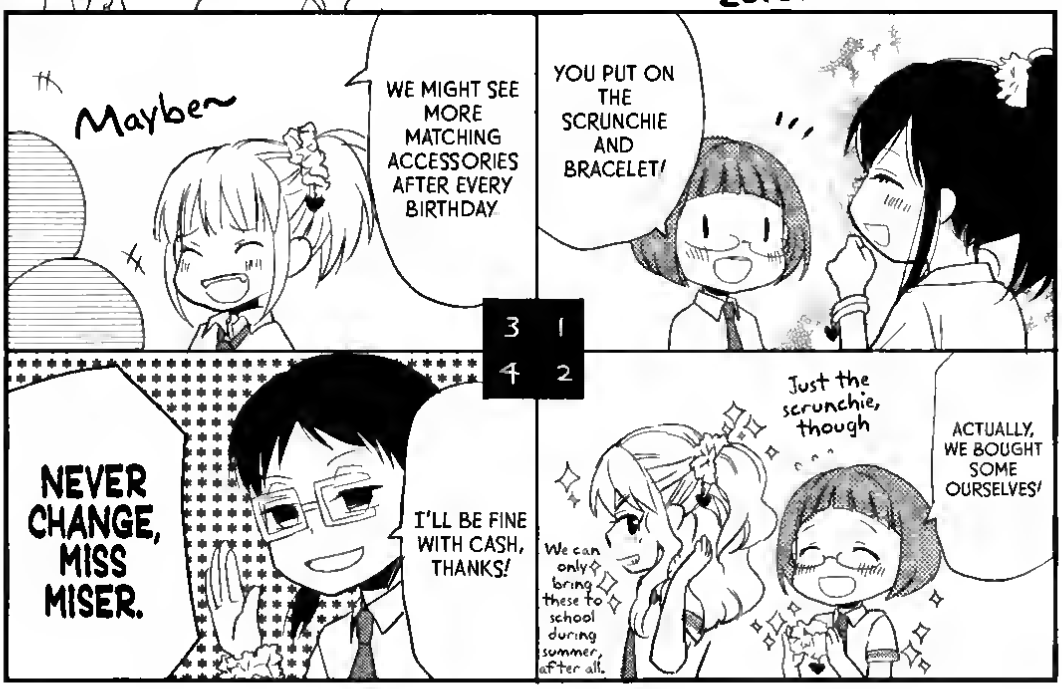
YES!

AFTER-WORD

The long summer vacation is finally over! Thank you for reading Volume 7. We saw Eno surge to draw even with Riko. Please stand by as she makes progress in her relationship... if any.

Also, Love Lab is getting an anime adaptation! I'm blown away. It's all thanks to you readers following this silly story for so long. Let us enjoy animated Riko and Co. together in 2013.

2012.11. Miyahara Ruri


Mayb~
WE MIGHT SEE MORE MATCHING ACCESSORIES AFTER EVERY BIRTHDAY
YOU PUT ON THE SCRUNCHIE AND BRACELET!
3 1
4 2
NEVER CHANGE, MISS MISER.
I'LL BE FINE WITH CASH, THANKS!
We can only bring these to school during summer, after all.
Just the scrunchie, though
ACTUALLY, WE BOUGHT SOME OURSELVES!

Royal Translations
presents

LOVE LAB Volume 7

translator Royal
C&Rnens, Cordyceps
typesettar Necha

royaltls.blogspot.com